Genie®
A TEREX COMPANY

Manual del operario

Rango de números de serie

GTH-1048
GTH-1056

Desde GTH1007A-11697
Desde GTH1007B-7101

con
información de
mantenimiento

Third Edition
Fourth Printing
Part No. 133306SP

Importante

Antes de poner en funcionamiento la máquina, lea atentamente y cumpla todas las normas de seguridad e instrucciones de funcionamiento. Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Este manual debe considerarse parte permanente de la máquina y deberá permanecer en todo momento con ella. Si tiene alguna duda o pregunta, póngase en contacto con Genie Industries.

Contenido

	Página
Introducción	1
Definiciones de símbolos y pictogramas de riesgos	3
Seguridad general	5
Seguridad en el área de trabajo	11
Leyenda	17
Mandos	18
Inspecciones	22
Instrucciones de funcionamiento	36
Instrucciones de transporte	44
Mantenimiento	45
Especificaciones	48

Póngase en contacto con nosotros en:

Internet: www.genielift.com
Correo electrónico: AWP.techpub@terex.com

Copyright © 2007 de Genie Industries

Segunda edición: Primera impresión, mayo de 2007

Tercera edición: Cuarta impresión, agosto de 2008

"Genie" es una marca registrada de Genie Industries en EE. UU. y en otros países. "GTH" es una marca comercial de Genie Industries.

♻ Impreso en papel reciclado L

Impreso en EE. UU.

Introducción

Propietarios, usuarios y operarios:

Genie les agradece la elección de nuestra máquina para realizar su trabajo. Nuestra máxima prioridad es la seguridad del usuario, y la mejor manera de conseguirla es uniendo nuestros esfuerzos. Pensamos que ustedes pueden contribuir decisivamente a la seguridad si, como usuarios y operarios del equipo:

1 **Cumplen** las normas gubernamentales, de la empresa y del lugar de trabajo.

2 **Se aseguran de leer atentamente, comprender y cumplir** las instrucciones de todos los manuales suministrados con esta máquina.

3 **Realizan el trabajo de forma segura** y con sentido común.

4 **Permanecen alerta** y nunca bajo los efectos de alcohol, drogas o medicaciones que puedan reducir la capacidad de ver, oír, reaccionar o enjuiciar.

5 **Permiten el manejo de la máquina exclusivamente a operarios debidamente informados y certificados,** dirigidos por un supervisor cualificado y con los conocimientos adecuados.

Póngase en contacto con nosotros si piensa que algún pasaje de este manual no está suficientemente claro, está incompleto o es susceptible de mejora.

Internet: www.genielift.com

Correo electrónico: techpub@genieind.com



Peligro

Cualquier incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual puede provocar graves lesiones o incluso la muerte.

No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido las normas de seguridad.

2 Inspeccione la máquina siempre que vaya a comenzar un trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operan correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

☑ Lea atentamente y cumpla las normas de seguridad y las instrucciones del fabricante que aparecen en los manuales del operario y en las pegatinas de la máquina.

☑ Lea atentamente y cumpla las normas de seguridad de la empresa responsable y del lugar de trabajo.

☑ Lea atentamente y cumpla todas las normas gubernamentales pertinentes.

☑ Esté adecuadamente formado para manejar la máquina con seguridad.

Introducción

Estándares

Los estándares publicados por el instituto de normalización estadounidense ("American National Standards Institute" o "ANSI") y por la fundación para el desarrollo de estándares de vehículos industriales ("Industrial Truck Standards Development Foundation") tratan muchos de los aspectos relacionados con el manejo y la comprobación de montacargas de horquilla todoterreno. Estos estándares se actualizan periódicamente con adiciones. Genie recomienda comprar y observar los siguientes estándares.

ANSI/ITSDF B56.6 – Rough Terrain Fork Lifts

Este estándar se puede descargar de www.ITSDF.org

ITSDF
1750 K Street NW
Site 460
Washington DC 20006 (EE. UU.)

Uso previsto

Un montacargas de horquilla todoterreno está definido como vehículo de ruedas con una pluma pivotante, que puede equiparse con diversos implementos para la recogida, el transporte y la colocación de cargas dentro de los límites de carga establecidos en los diagramas de carga correspondientes.

Clasificación de riesgos

Genie utiliza símbolos, códigos de colores y palabras clave con los siguientes significados:



Símbolo de alerta de seguridad: utilizado para alertar de posibles riesgos de lesiones. Para evitar posibles lesiones o incluso la muerte, respete todos los mensajes de seguridad que aparezcan a continuación de este símbolo.

⚠PELIGRO
Rojo

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, ocasionará graves lesiones o incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA
Naranja

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.

⚠PRECAUCIÓN
Amarillo

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO
Azul

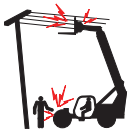
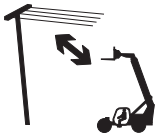
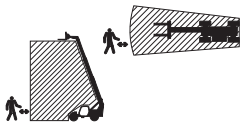
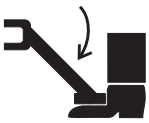
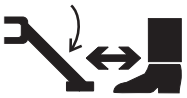
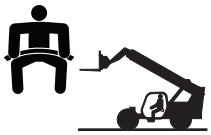
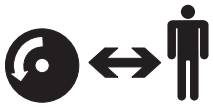
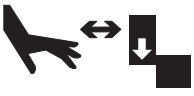
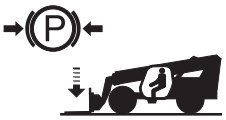
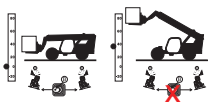
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.

Mantenimiento de las señales de seguridad

Sustituya cualquier señal de seguridad perdida o dañada. Tenga presente en todo momento la seguridad de los operarios. Para limpiar las señales de seguridad, utilice agua y un jabón suave. No utilice limpiadores a base de disolventes, ya que podrían dañar el material de las señales de seguridad.

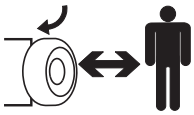
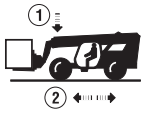
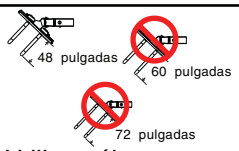
Definiciones de símbolos y pictogramas de riesgos

Definiciones de las ilustraciones de riesgos

 Riesgo de electrocución	 Mantenga la altura libre necesaria.	 Riesgo de caída de objetos	 Prohibido permanecer bajo la carga.	 Riesgo de caída
 No eleve personas.	 Riesgo de aplastamiento	 Aléjese de los estabilizadores en movimiento.	 Riesgo de lesiones	 Utilice siempre el cinturón de seguridad.
 Riesgo de inyección	 Utilice cartón para buscar fugas.	 Riesgo de vuelco	 Lea el manual del operario.	 Riesgo de aplastamiento
 Manténgase alejado de las piezas móviles.	 Riesgo de aplastamiento	 Aléjese de las piezas en movimiento.	 Riesgo de aplastamiento	 Baje la horquilla. Accione el freno de estacionamiento.
 Riesgo de quemaduras	 Deje que el sistema se enfríe.	 Riesgo de vuelco	 Operación de balanceo	 Riesgo de explosión/ quemadura
 No fume. No produzca llamas abiertas.	 Riesgo de quemaduras	 Deje que las superficies se enfríen.	 Riesgo de aplastamiento	 Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, apoye la pluma.

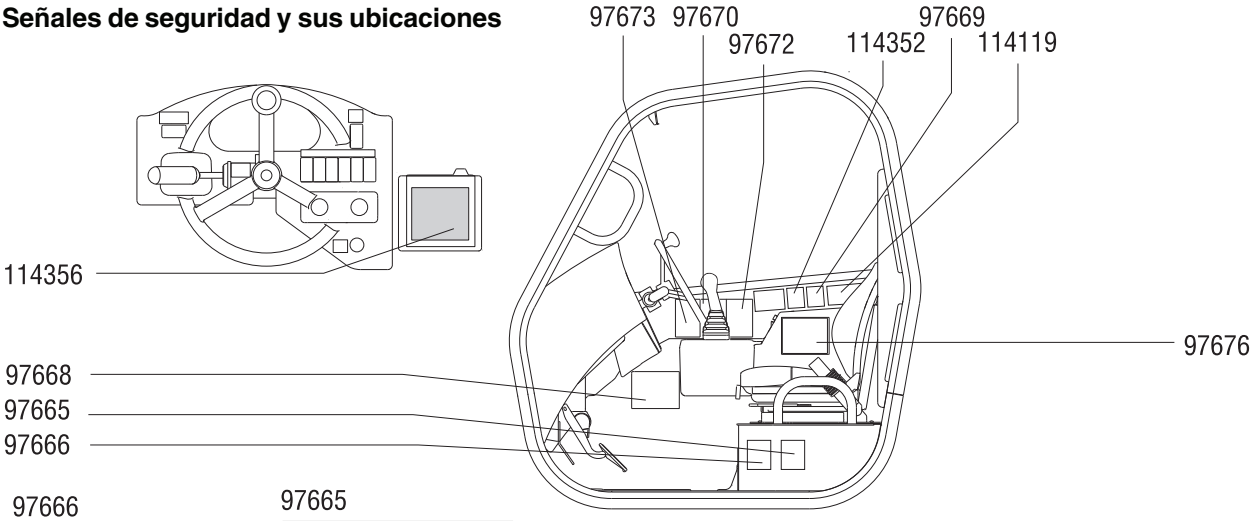
Definiciones de símbolos y pictogramas de riesgos

Descripciones de los pictogramas de riesgos

 Riesgo de aplastamiento	 Manténgase alejado de las piezas móviles.	 Riesgo de vuelco	 Mantenga la carga baja.	
 Riesgo de aplastamiento	 Trabaje desde la estación del operario.	 Utilice sólo horquillas de 48 pulgadas / 1,2 m.		

Seguridad general

Señales de seguridad y sus ubicaciones



97666

⚠ WARNING

Improper operation or maintenance can result in serious injury or death.

Read and understand operator's manual and all safety signs before using or maintaining machine.

If you do not understand the information in the manuals, consult your supervisor, the owner or the manufacturer.

97666 B

97665

⚠ WARNING

Bodily Injury Hazard
Death or serious injury can result from failure to wear seat belt.

This machine is equipped with a Roll Over Protection System (ROPS).

Always adjust seat and fasten seat belt before starting engine.

97665 B

97668

⚠ WARNING

Overturning Hazard
Death or Serious Injury can result from overturning forklift.

Never exceed published capacity or extend load beyond load chart band.

Never lower maximum load before retracting boom.

Do not travel on terrain or in areas that could cause machine to overturn.

Always level machine using sway control before raising boom above horizontal.

When driving, keep boom at or below horizontal and keep load close to the ground.

97668 B

97669

⚠ WARNING

Falling Object Hazard
Death or Serious Injury can result from falling objects.

Do not operate machine while people are under or near elevated boom whether boom is loaded or unloaded.

97669 D

97673

⚠ DANGER

Death or Serious Injury can result from handling of personnel with this machine.

Never equip machine with any form of personnel platform or allow personnel to ride on attachment.

97673 B

97672

⚠ DANGER

Crush Hazard
Death or Serious Injury can result from people riding on this machine other than at the operator's station.

No passengers are permitted to ride on this machine or any attachment.

97672 B

114119

⚠ WARNING

Overturning Hazard
Death or serious injury can result from overturning caused by improper use of the sway control.

Never operate sway control when boom is above horizontal position.

Do not use sway control to position an elevated load.

Read and understand operator's manual and all safety signs before using or maintaining machine.

114119 C

97670

⚠ DANGER

Crush Hazard
Death or serious injury could result from rolling of an unattended machine.

Set parking brake, lower carriage or attachment to ground before leaving machine.

97670 B

97676

⚠ DANGER

Electrocution Hazard
Death or serious injury can result from contacting electric power lines.

Always contact the electric power line owner. The electric power shall be disconnected or the power lines moved or insulated before machine operations begin.

Maintain required clearance.

Power Line Voltage	Required Clearance
0 to 50 kV	10 ft / 3.03 m
50 to 200 kV	15 ft / 4.60 m
200 to 350 kV	20 ft / 6.10 m
350 to 500 kV	25 ft / 7.62 m
500 to 750 kV	35 ft / 10.67 m
750 to 1000 kV	45 ft / 13.72 m

97676 C

114352

⚠ WARNING

Overturning Hazard
Death or Serious Injury can result from traveling with an elevated load.

Always travel with the boom below horizontal.

114352 C

114356

⚠ WARNING

Overturning Hazard
Death or serious injury can result from using this machine without a load chart.

Never operate the machine if the load chart is missing.

114356 B

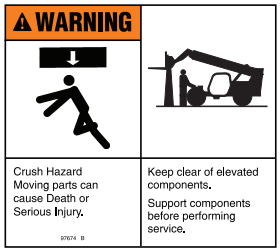
Seguridad general

Señales de seguridad y sus ubicaciones

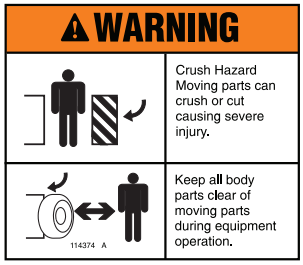
97673



97674



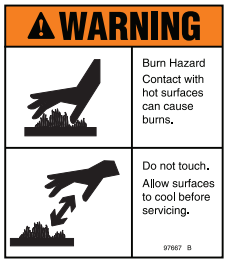
114374

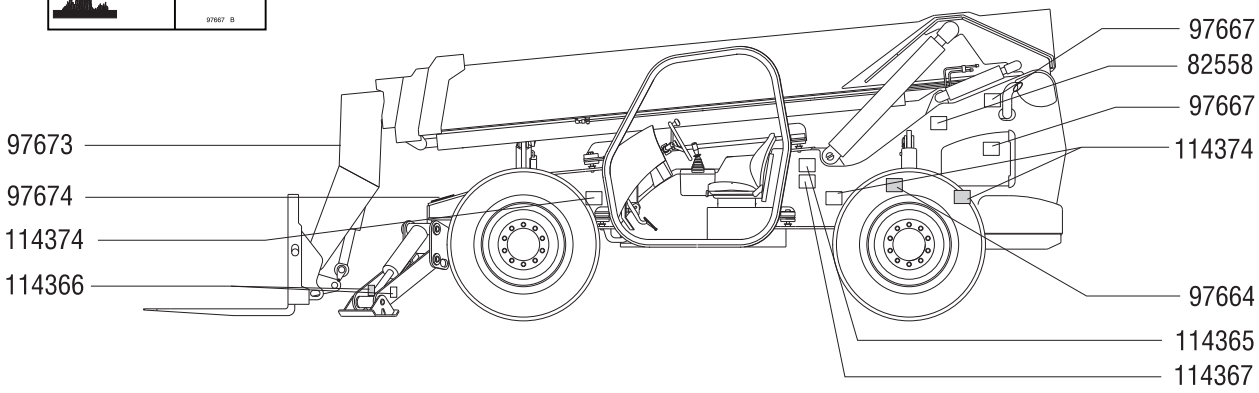


114366

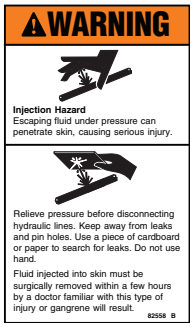


97667

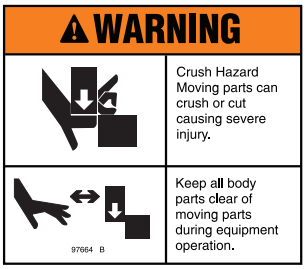




82558



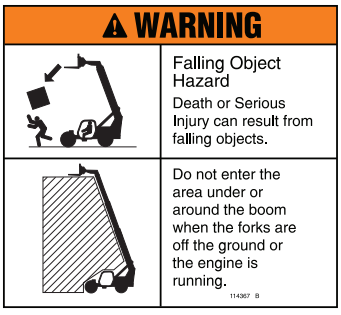
97664



114365



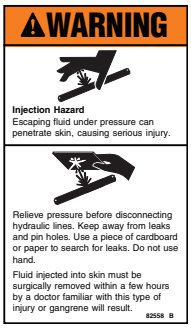
114367



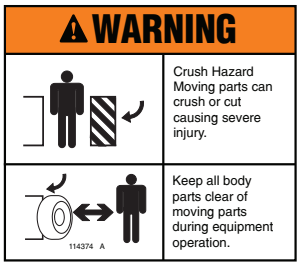
Seguridad general

Señales de seguridad y sus ubicaciones

82558



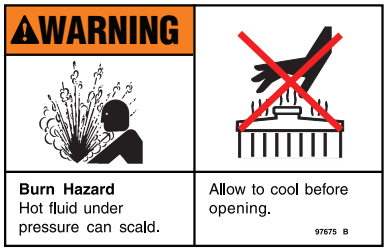
114374



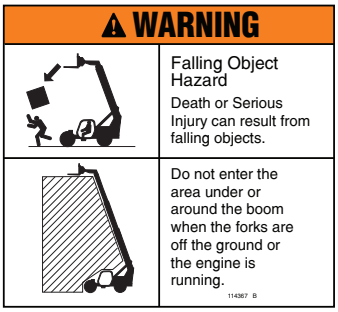
114365



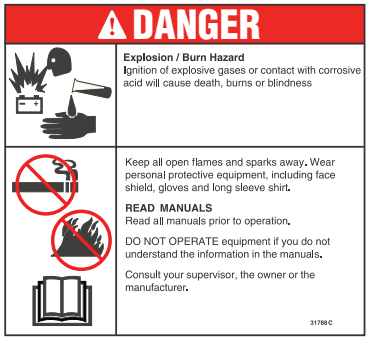
97675



114367



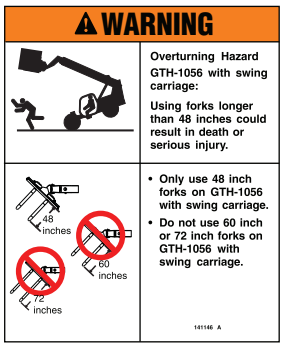
31788



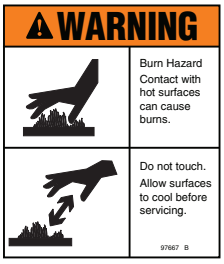
28175



141146



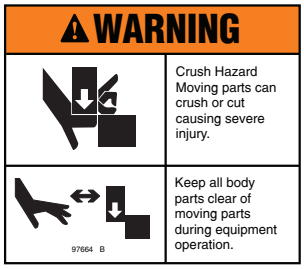
97667

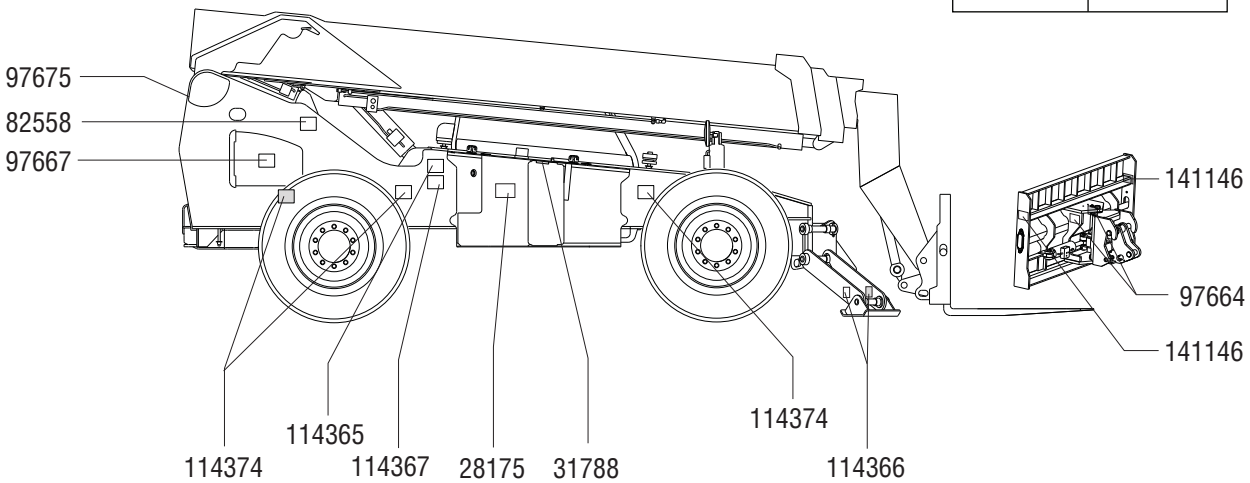


114366



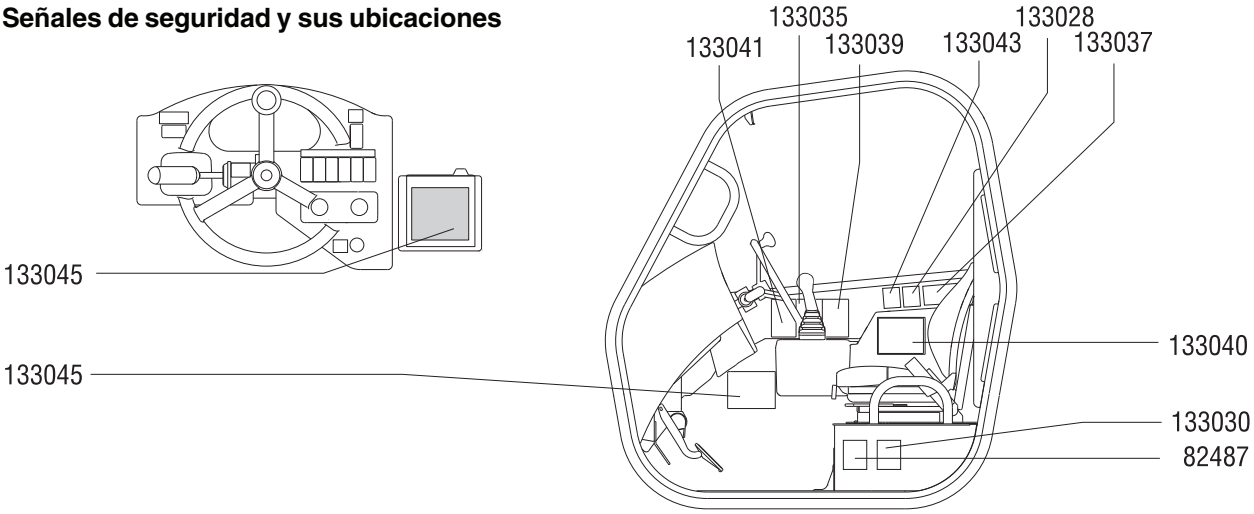
97664





Seguridad general

Señales de seguridad y sus ubicaciones



133045



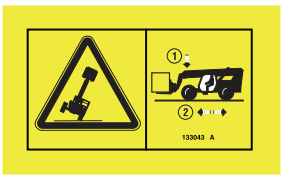
133041



133035



133043



133039



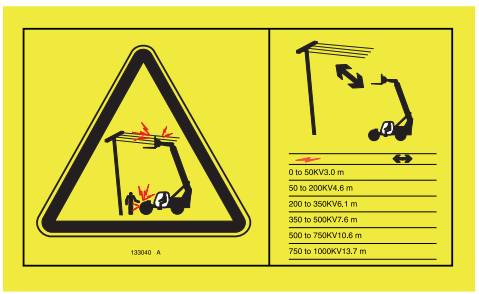
133030



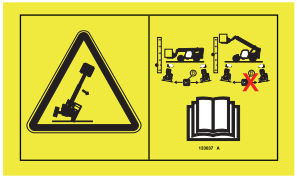
133028



133040



133037



82487



Seguridad general

Señales de seguridad y sus ubicaciones

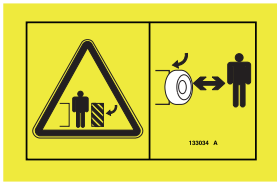
133041



133038



133034



133031

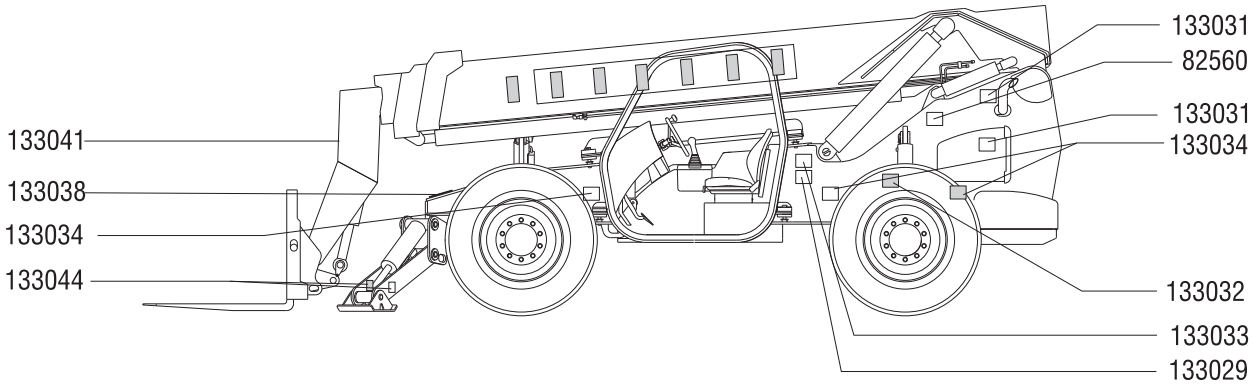


133044



82560

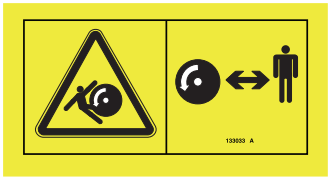




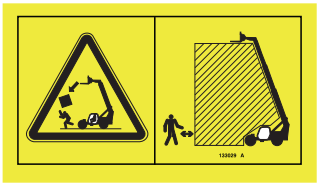
133032



133033



133029



Seguridad general

Señales de seguridad y sus ubicaciones

133042



133031



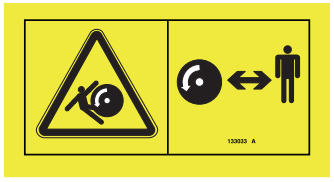
133034



82560



133033



133029



82481

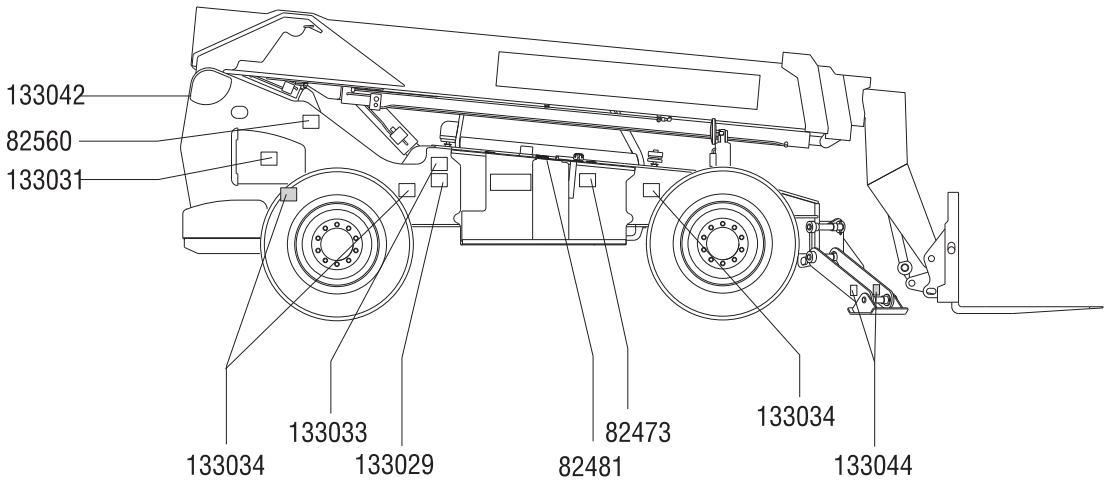


82473



133044





Seguridad en el área de trabajo

⚠ Riesgos de vuelco



Utilizando el diagrama de cargas, confirme si la carga se encuentra dentro de los límites de capacidad nominal de la máquina. No sobrepase la capacidad de carga nominal.

No eleve la carga si el terreno no puede soportar todas las fuerzas ejercidas por la máquina.

No baje la carga sin replegar primero la pluma.

No utilice la máquina si no dispone del diagrama de cargas.



No sobrepase la capacidad nominal de cada configuración.

GTH-1056: No monte horquillas de 60 pulgadas / 1,5 m ni de 72 pulgadas / 1,8 m en el portahorquillas giratorio. Utilice exclusivamente horquillas de 48 pulgadas / 1,2 m con el portahorquillas giratorio.

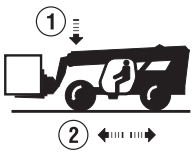
No eleve la pluma si la máquina no está nivelada. El indicador de nivelación de la máquina debe indicar cero grados.

No nivele la máquina mediante el control de balanceo del bastidor a menos que el indicador del ángulo de la pluma indique cero grados o menos.



No utilice el control de balanceo para colocar una carga elevada.

No conduzca para colocar una carga ya elevada.



Siempre que conduzca, mantenga la pluma horizontal o más baja, y la carga cerca del suelo.



Conduzca la máquina a velocidades que permitan mantener la carga bajo control. Comience y termine todos los movimientos suavemente.

No eleve la carga a menos que esté bien colocada o sujeta a la horquilla o a un implemento autorizado.

No utilice la máquina con viento fuerte o racheado. No aumente la superficie del portahorquillas ni de la carga. Cuanto más se aumente la superficie expuesta al viento, menor será la estabilidad de la máquina.

Cuando conduzca la máquina en la posición de avance sobre terrenos irregulares, escombros, superficies inestables o resbaladizas, o cerca de socavones y pendientes, extreme las medidas de precaución y conduzca a velocidad reducida.

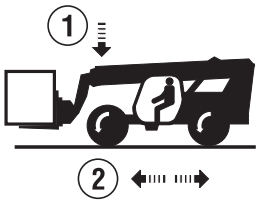
No modifique ni desactive en modo alguno los elementos de seguridad o de estabilidad de la máquina.

No sustituya ninguno de los elementos esenciales para la estabilidad de la máquina por otro elemento de características o peso diferente.

No sustituya los neumáticos originales por neumáticos de otras características o con un tipo de cubierta distinto.

Seguridad en el área de trabajo

⚠ Conducción en pendientes



Siempre que conduzca, mantenga la pluma horizontal o más baja, y la carga cerca del suelo.

Para subir pendientes con la máquina cargada, avance con la carga orientada hacia el lado ascendente de la pendiente. Si la máquina está descargada, avance con la horquilla o el implemento hacia el lado descendente de la pendiente.

En terrenos en cuesta, siempre suba y baje en línea recta por la pendiente, y siempre con una marcha engranada. No se cruce en la pendiente cuando la máquina esté subiendo o bajando por ella.

Adapte la velocidad y la trayectoria de avance al estado del terreno, agarre, inclinación, ubicación del personal y cualquier otro factor que pueda representar un riesgo. Nunca conduzca la máquina a menos que el mástil y el equipo estén en su posición de transporte correcta.

Para determinar si una máquina puede volcar durante su funcionamiento dinámico, deben considerarse muchos factores. Entre ellos se cuentan las condiciones del pavimento o terreno, la estabilidad y la pendiente, así como el equipamiento de la máquina, la habilidad del operario, la posición de la carga, la presión de inflado de los neumáticos, la velocidad de la máquina, etc.

El potencial de volcado de una máquina también depende en gran medida de la calidad de las órdenes del operario, como la velocidad, la suavidad de sus operaciones, la posición del implemento y la carga.

Cada zona de obra y cada carretera puede tener condiciones de pendiente diferentes, terrenos más duros o más suaves y variaciones por actividades o condiciones meteorológicas cambiantes.

Los operarios deben recibir la formación correspondiente y utilizar su mejor juicio y experiencia para tomar las precauciones necesarias que permitan impedir los vuelcos. Los operarios deben informarse sobre las variables de cada lugar de trabajo y evitar sobrepasar las posibilidades de la máquina (o las suyas propias), teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y del terreno.

⚠ Riesgos de caída



Use siempre un cinturón de seguridad al manejar la máquina.

Mientras maneje la máquina, permanezca en todo momento dentro de la cabina.

Entre o salga de la cabina siempre mirando de frente a la máquina, utilizando los escalones y pasamanos instalados y manteniendo en todo momento tres puntos de contacto.



No utilice el volante ni ningún otro mando como sujeción o pasamanos.

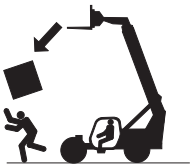


No permita que nadie se suba a la máquina ni a la horquilla.

No transporte ni eleve personal con esta máquina.

Seguridad en el área de trabajo

⚠ Riesgos de colisión



Mantenga a personas, equipos y material fuera del área de trabajo. No maneje la máquina habiendo personas debajo o cerca de la pluma elevada, tanto si está cargada como descargada.

No engrane la transmisión salvo que el freno de estacionamiento esté accionado.

No conduzca la máquina con visibilidad limitada.

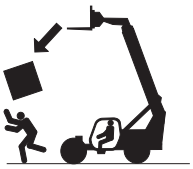
No eleve la pluma salvo que el freno de estacionamiento esté accionado.

No maneje la máquina si la alarma de marcha atrás está defectuosa.

Los operarios deben cumplir las normas gubernamentales, de la empresa responsable y del lugar de trabajo referentes al uso de equipos de protección personal.

⚠ Riesgos de caída de objetos

Conduzca la máquina a velocidades que permitan mantener la carga bajo control. Comience y termine todos los movimientos suavemente.



Mantenga a personas, equipos y material fuera del área de trabajo. No maneje la máquina habiendo personas debajo o cerca de la pluma elevada, tanto si está cargada como descargada.

⚠ Riesgo de lesiones



Antes de encender el motor, ajuste el asiento y abróchese el cinturón de seguridad.





No utilice la máquina si existe alguna fuga de aire o aceite hidráulico. Las fugas de líquido bajo presión pueden penetrar en la piel, causando lesiones graves. Antes de desconectar conductos hidráulicos, alivie la presión de su interior. Manténgase lejos de fugas y poros superficiales. Utilice un trozo de papel o de cartón para detectar fugas. No utilice la mano.

Cualquier líquido inyectado en la piel debe ser eliminado quirúrgicamente en un plazo de pocas horas por un médico familiarizado con este tipo de lesiones. De lo contrario, se producirá gangrena.

Seguridad en el área de trabajo

Para evitar intoxicaciones por monóxido de carbono, utilice siempre la máquina en una zona bien ventilada.

El contacto indebido con cualquiera de los componentes situados debajo de las cubiertas puede causar graves lesiones. Sólo el personal de mantenimiento debidamente formado debe tener acceso a los compartimentos. El operario sólo debe acceder a estos componentes para realizar la inspección previa al trabajo. Todos los compartimentos deben permanecer cerrados y asegurados durante el funcionamiento.

⚠ Riesgos derivados del uso de máquinas dañadas

No utilice ninguna máquina dañada o que no funcione correctamente.

Antes de comenzar un nuevo turno de trabajo, inspeccione la máquina y compruebe todas sus funciones. Identifique y retire inmediatamente del servicio cualquier máquina dañada o averiada.

Asegúrese de haber realizado todas las tareas de mantenimiento según las especificaciones de este manual y del manual de mantenimiento de Genie correspondiente.

Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

Asegúrese de que los manuales de seguridad y de responsabilidades del operario estén completos y legibles y que se encuentren en el cajetín de documentación de la cabina.

No intente encender la máquina remolcándola ni empujándola.

No intente utilizar la horquilla o implemento para apalancar o separar cargas unidas o congeladas.

⚠ Riesgo de dañar los componentes

Para arrancar el motor con ayuda de una batería o cargador auxiliar, la tensión de éste no debe ser superior a 12V.

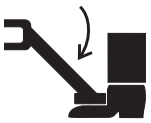
No utilice la máquina como conexión a tierra (masa) para soldar.

No haga girar a izquierda o derecha los neumáticos delanteros sobre pavimento seco mientras el bloqueo del diferencial está activado.

No bloquee el diferencial mientras la máquina se está desplazando.

No conduzca la máquina si los estabilizadores no están totalmente replegados.

⚠ Riesgos de aplastamiento



Aléjese de los estabilizadores en movimiento.

Manténgase alejado de piezas móviles durante el funcionamiento de máquina.

Antes de salir de la máquina, accione el freno de estacionamiento, ponga la transmisión en punto muerto y baje el carro o implemento hasta el suelo.

Manténgase alejado de componentes elevados.

Antes de cualquier trabajo de reparación o mantenimiento, calce y apoye los componentes.

Seguridad en el área de trabajo

⚠ Riesgos de quemaduras



Deje que las superficies calientes se enfríen antes de tocarlas o manipularlas.

⚠ Riesgos de incendio y explosión

No arranque el motor si percibe el olor o detecta la presencia de gas de petróleo licuado (LPG), gasolina, gasóleo o de cualquier otra sustancia explosiva.

No reposte combustible con el motor en marcha.



Cuando reposte combustible o cambie la batería, hágalo solamente en lugares abiertos y bien ventilados, lejos de chispas, llamas o cigarrillos encendidos.

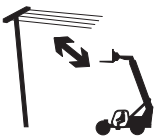
No utilice la máquina en lugares peligrosos o en los que pueda haber partículas o gases explosivos o inflamables.

No pulverice éter en motores equipados con bujías incandescentes o con calentadores de rejilla de la toma de aire.

⚠ Riesgos de electrocución



Manténgase a una altura adecuada bajo las líneas de alta tensión. Consulte las distancias de seguridad obligatorias en el cuadro siguiente.



Tensión de la línea	Altura libre obligatoria
0 a 50kV	3,0 m
50 a 200kV	4,6 m
200 a 350kV	6,1 m
350 a 500kV	7,6 m
500 a 750kV	10,6 m
750 a 1.000kV	13,7 m

No utilice la máquina como conexión a tierra (masa) para soldar.

Consulte siempre al propietario de la línea eléctrica. Antes de comenzar a trabajar con la máquina, deberán retirarse o aislarse las líneas eléctricas.

Seguridad en el área de trabajo

⚠ Seguridad de las baterías

Riesgos de quemaduras

Las baterías contienen ácido. Siempre que manipule las baterías, utilice ropa aislante y gafas protectoras.

Evite derramar o tocar el ácido de las baterías. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

Riesgo de explosión

Evite la presencia de chispas, llamas o cigarrillos encendidos cerca de las baterías. Las baterías desprenden gas explosivo.

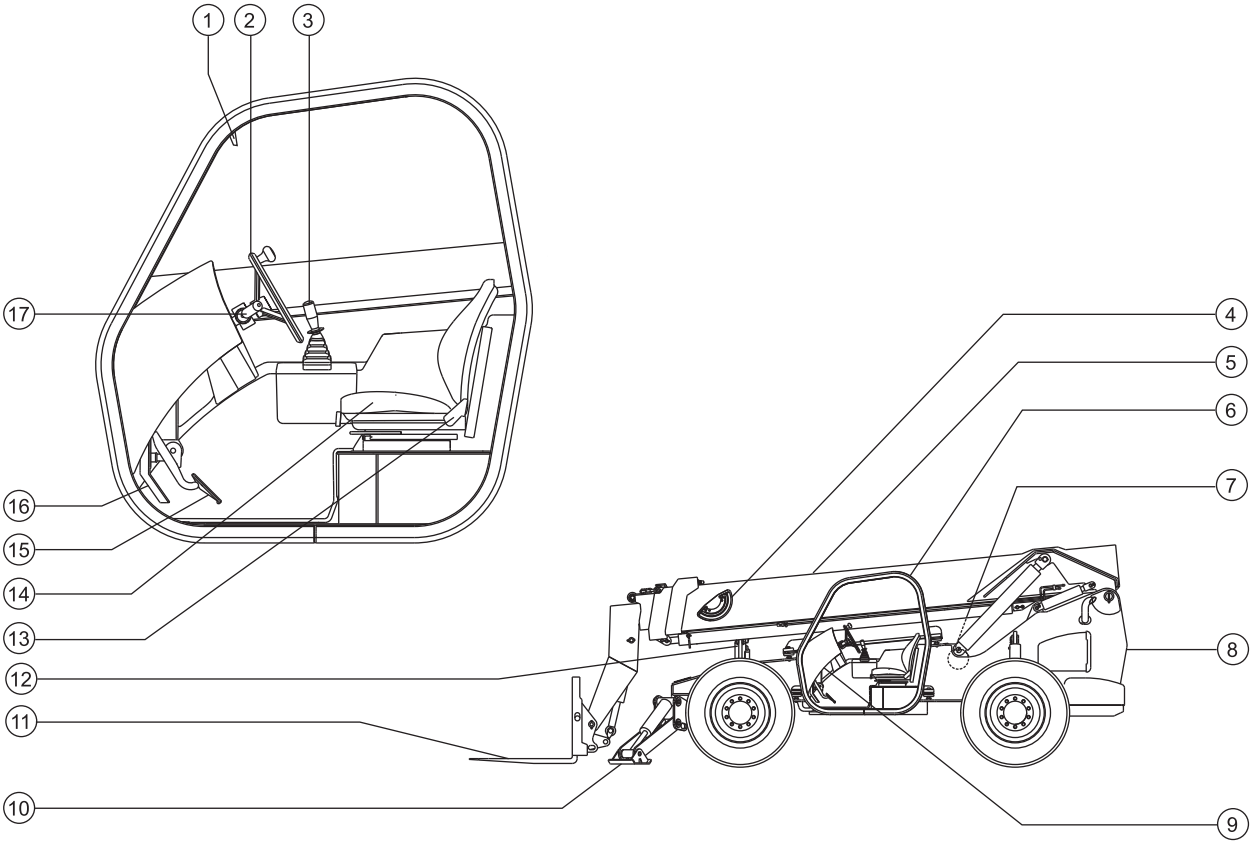
Riesgo de electrocución

Evite el contacto con terminales eléctricos.

Responsabilidades de la entidad explotadora

La entidad explotadora es responsable de proporcionar un entorno de trabajo seguro y de garantizar el cumplimiento de las normas oficiales pertinentes, tanto locales como nacionales.

Leyenda



1 Espejo retrovisor interior e indicador de nivelación de la máquina

2 Volante

3 Palanca de control

4 Indicador del ángulo de la pluma

5 Pluma

6 Cabina

7 Visor de nivel del aceite hidráulico (en el lado opuesto de la máquina)

8 Motor (bajo cubierta)

9 Panel de fusibles

10 Estabilizador

11 Horquilla

12 Espejo retrovisor exterior

13 Cinturón de seguridad

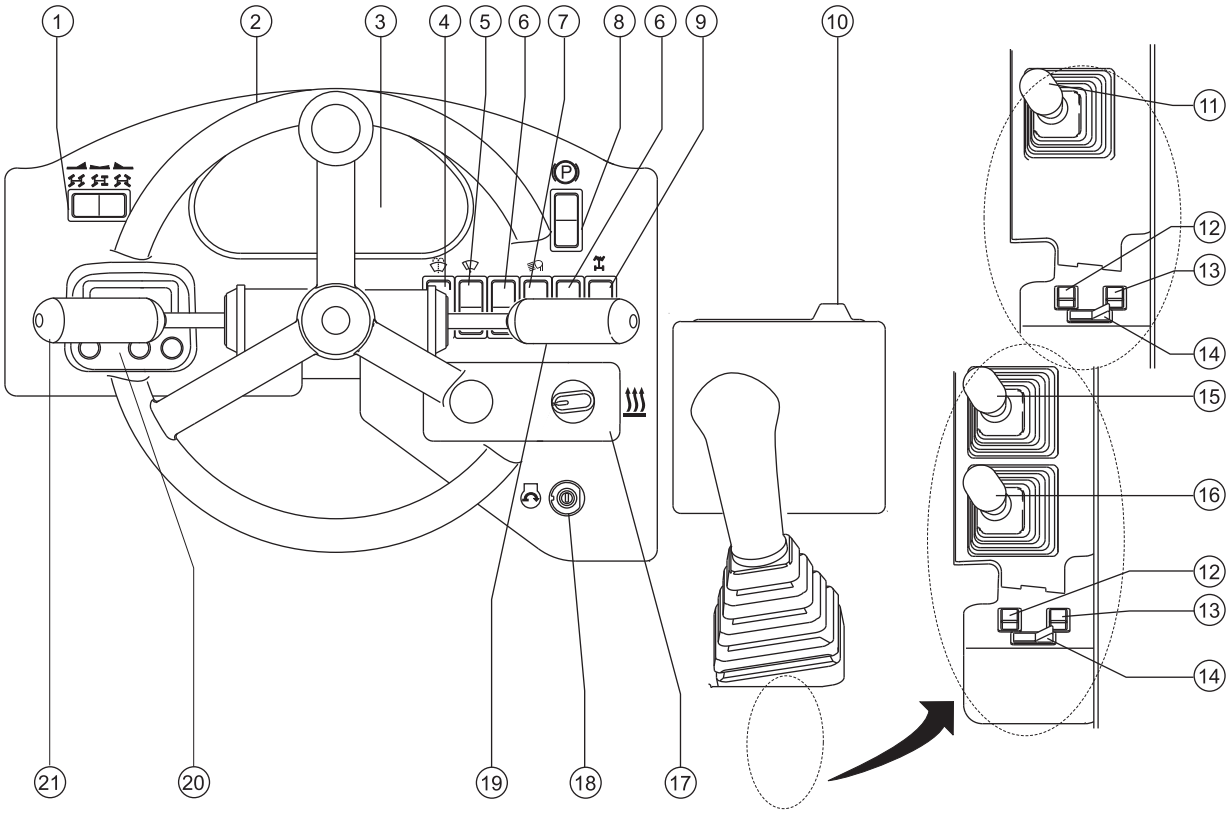
14 Asiento

15 Pedal del acelerador

16 Pedal del freno de servicio

17 Palanca de control de la transmisión

Mandos



1 Conmutador selector de giro

2 Volante

3 Panel de instrumentos

4 Interruptor de la bomba del limpiaparabrisas (si existe)

5 Interruptor del limpiaparabrisas (si existe)

6 No utilizado

7 Interruptor de la luz de trabajo (si existe)

8 Interruptor del freno de estacionamiento

9 Interruptor de bloqueo del diferencial (si dispone de interruptor en el tablero de instrumentos)

10 Soporte del diagrama de cargas

11 Palanca de control (variante con palanca de control simple)

12 Interruptor del estabilizador izquierdo

13 Interruptor del estabilizador derecho

14 Interruptor de la hidráulica auxiliar

15 Palanca de control de la pluma (variante con palanca de control doble)

16 Palanca de control de inclinación y balanceo (variante con palanca de control doble)

17 Mandos de la calefacción (si existe)

18 Interruptor de encendido

19 Palanca de luces de carretera

20 Indicadores de estado del motor

21 Palanca de control de la transmisión

Mandos

1 Conmutador selector de giro

Para activar las cuatro ruedas como direccionales, presione el lado derecho del conmutador basculante. Para activar sólo dos ruedas como direccionales, presione la posición central del conmutador basculante. Para activar el modo direccional de cangrejo, presione el lado izquierdo del conmutador basculante.

2 Volante

Para orientar las ruedas delanteras hacia la derecha, gire el volante a la derecha. Para orientar las ruedas delanteras hacia la izquierda, gire el volante a la izquierda.

3 Panel de instrumentos

4 Interruptor de la bomba del limpiaparabrisas

Para encender la bomba del limpiaparabrisas, presione la parte superior del conmutador basculante. Para apagar la bomba del limpiaparabrisas, suelte el conmutador basculante.

5 Interruptor del limpiaparabrisas

Para encender el limpiaparabrisas, presione la parte superior del conmutador basculante. Para apagar el limpiaparabrisas, presione la parte inferior del conmutador basculante.

6 No utilizado

7 Interruptor de la luz de trabajo

Para encender las luces de trabajo, presione la parte superior del conmutador basculante. Para apagar las luces de trabajo, presione la parte inferior del conmutador basculante.

8 Interruptor del freno de estacionamiento

Para activar el freno de estacionamiento, presione la parte superior del conmutador basculante. Para soltar el freno de estacionamiento, presione la parte inferior del conmutador.

9 Interruptor de bloqueo del diferencial (si dispone de interruptor en el tablero de instrumentos)

Para bloquear el diferencial, mantenga presionado el interruptor correspondiente. Para desbloquear el diferencial, suelte el interruptor.

10 Soporte del diagrama de cargas

11 Palanca de control con interruptor rojo para el dedo pulgar e interruptor blanco para el dedo índice

Para elevar la pluma, tire de la palanca de control hacia arriba. Para bajar la pluma, empuje la palanca de control hacia abajo. Para extender la pluma, empuje la palanca de control hacia la derecha. Para replegar la pluma, empuje la palanca de control hacia la izquierda. Para bascular la horquilla hacia arriba, mantenga presionado el interruptor rojo del pulgar y tire de la palanca de control hacia atrás. Para bascular la horquilla hacia abajo, mantenga presionado el interruptor rojo del pulgar y empuje la palanca de control hacia delante. Para balancear la máquina hacia la derecha, mantenga presionado el interruptor blanco del índice y empuje la palanca de control hacia la derecha. Para balancear la máquina hacia la izquierda, mantenga presionado el interruptor blanco del índice y tire de la palanca de control hacia la izquierda.

12 Botón del estabilizador izquierdo

Para elevar el estabilizador izquierdo, presione la parte superior del conmutador basculante. Para bajar el estabilizador izquierdo, presione la parte inferior del conmutador basculante.

13 Botón del estabilizador derecho

Para elevar el estabilizador derecho, presione la parte superior del conmutador basculante. Para bajar el estabilizador derecho, presione la parte inferior del conmutador basculante.

14 Interruptor de la hidráulica auxiliar

Mandos

15 Palanca de control de la pluma

Para elevar la pluma, tire de la palanca de control hacia arriba. Para bajar la pluma, empuje la palanca de control hacia abajo. Para extender la pluma, empuje la palanca de control hacia la derecha. Para replegar la pluma, empuje la palanca de control hacia la izquierda.

16 Palanca de control de inclinación y balanceo

Para bascular la horquilla hacia arriba, tire de la palanca de control hacia atrás. Para bascular la horquilla hacia abajo, empuje la palanca de control hacia delante. Para balancear la máquina hacia la derecha, empuje la palanca de control hacia la derecha. Para balancear la máquina hacia la izquierda, empuje la palanca de control hacia la izquierda.

17 Interruptores de calefacción

18 Interruptor de encendido

Gire la llave hacia la izquierda para encender los accesorios. Para activar las bujías de incandescencia, gire la llave hasta la posición de encendido y manténgala ahí. Para encender el motor, gire la llave hasta la posición de arranque.

19 Palanca de luces de carretera

Para activar el intermitente izquierdo, suba la palanca de luces de carretera. Para activar el intermitente derecho, baje la palanca de luces de carretera. Para encender las luces de carretera, gire la palanca sobre su eje.

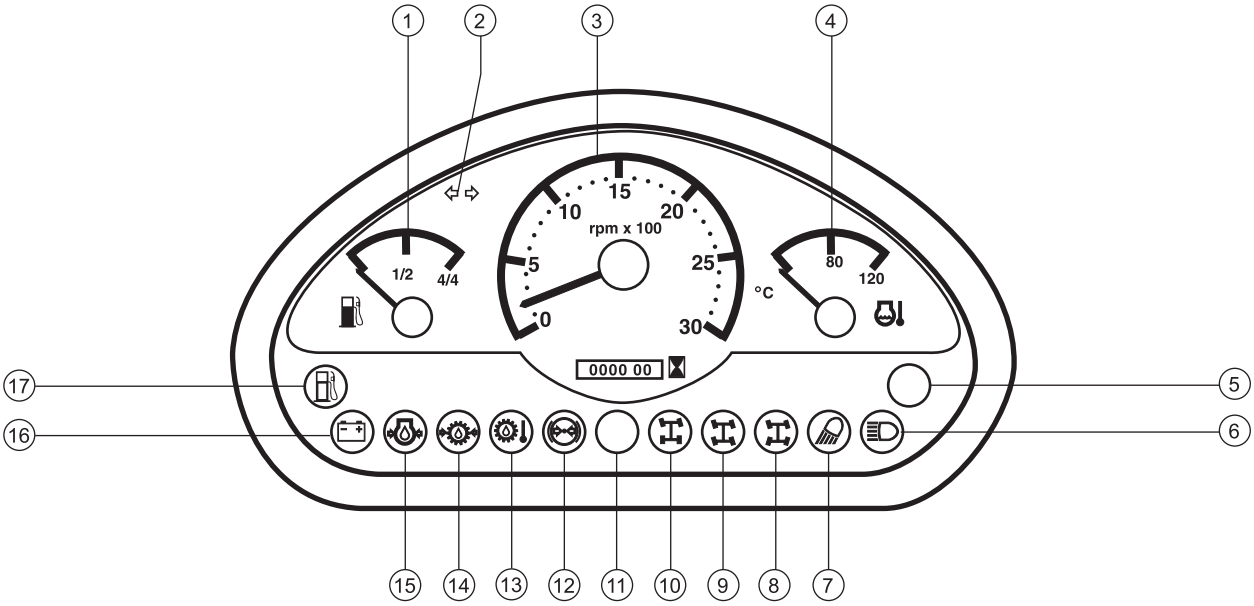
20 Indicadores de estado del motor

21 Palanca de control de la transmisión

Para engranar la marcha de avance, desplace la palanca de control de la transmisión hacia usted y levántela. Para engranar la marcha atrás, desplace la palanca hacia usted y bájela. El punto muerto se obtiene desplazando la palanca a la posición central. Para cambiar a una marcha inferior, gire la palanca en el sentido de las agujas del reloj. Para cambiar a una marcha superior, gire la palanca en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

GTH-1056: Si la pluma se eleva por encima de 60° y se extiende hasta que sea visible la marca E, la transmisión cambiará al punto muerto y la función de balanceo del bastidor dejará de funcionar.

Mandos



Panel de instrumentos

1 Indicador de nivel de combustible

2 Pilotos de los intermitentes de giro

3 Tacómetro y cuentahoras

4 Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor

5 No utilizado

6 Piloto de luces de conducción

7 Piloto de luces de trabajo

8 Piloto del modo direccional con las cuatro ruedas

9 Piloto del modo direccional de cangrejo

10 Piloto del modo direccional con dos ruedas

11 No utilizado

12 Piloto del freno de estacionamiento

13 Piloto de temperatura del aceite de la transmisión

14 Piloto de presión del aceite de la transmisión

15 Piloto de presión del aceite del motor

16 Piloto de estado de la batería

17 Piloto de nivel bajo de combustible

Inspecciones



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre la inspección previa al manejo de la máquina.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operan correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos sobre la inspección previa al manejo de la máquina

El operario es responsable de efectuar una inspección previa al manejo de la máquina, así como de llevar a cabo el mantenimiento rutinario.

La inspección previa al manejo de la máquina es una inspección visual que el operario debe realizar antes de cada turno de trabajo. El objetivo es detectar cualquier posible daño en la máquina antes de que el operario compruebe las funciones.

La inspección previa al manejo de la máquina también sirve para determinar si será necesario realizar algún procedimiento de mantenimiento rutinario. El operario deberá realizar únicamente aquellos procedimientos de mantenimiento rutinario especificados en este manual.

Consulte la lista de la siguiente página y compruebe cada uno de los elementos.

Si detecta algún daño o alteración no autorizada con respecto a las condiciones en que recibió la máquina de fábrica, identifíquela con una etiqueta distintiva y retírela del servicio.

Las reparaciones de la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante. Una vez realizadas las reparaciones, el operario deberá volver a efectuar una inspección previa al manejo de la máquina antes de comenzar la comprobación de las funciones.

Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán encomendarse a técnicos de mantenimiento cualificados, siguiendo las especificaciones del fabricante.

Inspecciones

Inspección previa al manejo de la máquina

- ❏ Asegúrese de que los manuales del operario y de seguridad estén completos y legibles y de que se encuentren en el cajetín del habitáculo.
- ❏ Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles. Consulte la sección Inspecciones.
- ❏ Compruebe el nivel de aceite del motor y asegúrese de que no haya fugas. Añada aceite si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.
- ❏ Compruebe el nivel de aceite hidráulico y asegúrese de que no haya fugas. Añada aceite si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.
- ❏ Compruebe el nivel de refrigerante del motor y asegúrese de que no haya fugas. Añada refrigerante si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.
- ❏ Compruebe el nivel del líquido de la batería y asegúrese de que no haya fugas. Añada agua destilada si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.
- ❏ Modelos con neumáticos inflables: Compruebe la presión de los neumáticos. Añada aire si fuese necesario. Consulte la sección Mantenimiento.

Revise los siguientes componentes y zonas en busca de posibles daños, modificaciones no autorizadas y piezas ausentes o incorrectamente instaladas:

- ❏ Componentes eléctricos, cableado y cables eléctricos
- ❏ Manguitos, acoplamientos, cilindros y distribuidores del sistema hidráulico
- ❏ Depósitos hidráulicos y de combustible
- ❏ Motores y cubos de tracción
- ❏ Pastillas de fricción de la pluma
- ❏ Neumáticos y llantas
- ❏ Motor y componentes relacionados
- ❏ Interruptores limitadores
- ❏ Sensores de ejes y dirección
- ❏ Luces, alarmas y balizas (si existen)
- ❏ Pasadores, tuercas, pernos y otros elementos de fijación

Revise la máquina completa en busca de:

- ❏ Grietas en soldaduras o componentes estructurales
- ❏ Abolladuras o daños en la máquina
- ❏ Herrumbre, corrosión u oxidación excesivas

- ❏ GTH-1056: Utilice exclusivamente horquillas de 48 pulgadas / 1,2 m con el portahorquillas giratorio.
- ❏ Asegúrese de que no falte ningún componente estructural o esencial y de que los correspondientes pasadores y elementos de fijación estén correctamente colocados y bien apretados.
- ❏ Asegúrese de que el parabrisas y las ventanas (si existen) estén limpios y libres de obstrucciones que puedan limitar la visibilidad.
- ❏ Una vez que haya terminado la inspección, asegúrese de que todas las protecciones, pantallas y cubiertas de los compartimentos estén correctamente colocadas y aseguradas.

Inspecciones



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido los procedimientos de comprobación de las funciones.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos sobre la comprobación de las funciones

El objetivo de comprobar todas las funciones de la máquina es detectar cualquier defecto de funcionamiento antes de ponerla en servicio. El operario debe seguir las instrucciones paso a paso para probar todas las funciones de la máquina.

Nunca utilice una máquina que no funcione correctamente. Si se descubren anomalías en el funcionamiento, la máquina deberá identificarse con una etiqueta distintiva y retirarse del servicio. Las reparaciones de la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Una vez finalizada la reparación, el operario deberá efectuar una inspección previa al manejo y comprobar de nuevo todas las funciones antes de poner la máquina en servicio.

Comprobación de las funciones

1 Elija una zona firme, llana y sin obstáculos para realizar la comprobación. Asegúrese de que no haya ninguna carga en la horquilla o implemento.

2 Entre en el habitáculo y siéntese en el asiento.

3 Póngase el cinturón de seguridad.

4 Ajuste el espejo retrovisor interior y el espejo exterior derecho, si fuese necesario.

5 Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté accionado y de que el control de la transmisión esté en punto muerto.

6 Arranque el motor. Consulte el apartado Arranque del motor en la sección Instrucciones de funcionamiento.

Inspecciones

Prueba de la palanca de control simple (si existe)

7 Utilizando la palanca de control, levante brevemente la pluma, extiéndala, retráigala y bájela.

⊙ Resultado: Todas las funciones deben responder suavemente.

8 Utilizando la palanca de control y el interruptor rojo del pulgar, bascule brevemente la horquilla hacia arriba y luego hacia abajo.

⊙ Resultado: La función debe responder con suavidad.

9 Utilizando la palanca de control y el interruptor blanco del índice, balancee brevemente la máquina hacia la derecha y hacia la izquierda.

⊙ Resultado: La función de nivelación del bastidor debe funcionar suavemente.

Prueba de la palanca de control doble (si existe)

10 Utilizando la palanca de control de la pluma, levante ésta brevemente, extiéndala, retráigala y bájela.

⊙ Resultado: Todas las funciones deben responder suavemente.

11 Utilizando la palanca de control de inclinación y balanceo, bascule brevemente la horquilla hacia arriba y hacia abajo.

⊙ Resultado: La función debe responder con suavidad.

12 Utilizando la palanca de control de inclinación y balanceo, balancee brevemente la máquina hacia la derecha y la izquierda.

⊙ Resultado: La función de nivelación del bastidor debe funcionar suavemente.

Comprobación de la dirección

13 Para activar las cuatro ruedas como direccionales, presione el lado derecho del selector de dirección.

14 Compruebe el funcionamiento de la dirección girando el volante aproximadamente 1/4 de vuelta en cada dirección.

⊙ Resultado: Las ruedas delanteras deben orientarse en la misma dirección que el volante. Las ruedas traseras deben orientarse en la dirección opuesta.

15 Coloque rectas las ruedas.

16 Para activar sólo dos ruedas como direccionales, presione la posición central del selector de dirección.

17 Compruebe el funcionamiento de la dirección girando el volante aproximadamente 1/4 de vuelta en cada dirección.

⊙ Resultado: Las ruedas delanteras deben orientarse en la misma dirección que el volante. Las ruedas traseras deben permanecer invariables.

18 Coloque rectas las ruedas.

19 Para activar el modo direccional de cangrejo, presione el lado izquierdo del selector de dirección.

20 Compruebe el funcionamiento de la dirección girando el volante aproximadamente 1/4 de vuelta en cada dirección.

⊙ Resultado: Las ruedas delanteras y traseras deben orientarse en la misma dirección que el volante.

Inspecciones

Prueba de la transmisión y de los frenos

21 Asegúrese de que la pluma esté completamente bajada y replegada.

22 Pise el pedal del freno de servicio.

23 Desplace la palanca de mando de la transmisión hacia la posición de avance. Suelte lentamente el pedal del freno de servicio. Tan pronto como la máquina comience a moverse, pise el pedal del freno de servicio.

⊙ Resultado: La máquina debe avanzar y luego detenerse bruscamente.

24 Desplace la palanca de mando de la transmisión hacia la posición de marcha atrás. Suelte lentamente el pedal del freno de servicio. Tan pronto como la máquina comience a moverse, pise el pedal del freno de servicio.

⊙ Resultado: La máquina debe retroceder y luego detenerse bruscamente. La alarma acústica de marcha atrás debe activarse tan pronto como la palanca de control de la transmisión se desplace a la posición de retroceso.

25 Desplace la palanca de mando de la transmisión hacia el punto muerto.

26 Presione la parte superior del interruptor del freno de estacionamiento.

⊙ Resultado: El piloto rojo del freno de estacionamiento debe iluminarse para indicar que éste se ha activado.

27 Desplace la palanca de mando de la transmisión hacia delante, y luego a la posición de marcha atrás.

⊙ Resultado: La máquina no debe moverse.

28 Presione la parte inferior del interruptor del freno de estacionamiento. El piloto se apagará para indicar que el freno de estacionamiento se ha desactivado.

Prueba de los estabilizadores

29 Presione los botones de los estabilizadores derecho e izquierdo y baje y suba completamente los estabilizadores.

⊙ Resultado: Los estabilizadores deben funcionar suavemente.

Prueba del sistema hidráulico auxiliar (si la máquina dispone de portahorquillas giratorio)

30 Utilizando el interruptor de la hidráulica auxiliar, gire brevemente el portahorquillas hacia la derecha y la izquierda.

⊙ Resultado: La función debe responder con suavidad.

Prueba del supresor de tracción y balanceo (sólo GTH-1056)

31 Eleve la pluma completamente. Extienda la pluma hasta que en su lado pueda verse la marca E.

32 Pise el pedal del freno de servicio.

33 Ponga la palanca de control de la transmisión en la posición de avance.
⚠ Suelte lentamente el pedal del freno de servicio.

⊙ Resultado: La función de avance deberá estar anulada.

34 Ponga la palanca de transmisión en punto muerto.

35 ⚠ Balancee lentamente la máquina hacia la izquierda y la derecha.

⊙ Resultado: La función de balanceo debe estar anulada.

Prueba de las luces de carretera

36 Compruebe si todas las luces funcionan correctamente.

Inspecciones



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operan correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre inspección del lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos

Mediante la inspección del lugar de trabajo, el operario puede determinar si éste es adecuado para utilizar la máquina con total seguridad. El operario debe comprobar el lugar de trabajo antes de llevar la máquina hasta allí.

Es responsabilidad del operario leer y recordar los riesgos inherentes a cada lugar de trabajo. Téngalos presentes y evítelos siempre que ponga en movimiento, prepare o utilice la máquina.

Inspección del lugar de trabajo

Tenga en cuenta las siguientes situaciones de riesgo y evítelas:

- Desniveles o agujeros
- Baches, obstáculos en el suelo o escombros
- Superficies en pendiente
- Superficies inestables o resbaladizas
- Obstáculos elevados o cables de alta tensión
- Lugares peligrosos
- Superficies sin la estabilidad suficiente para resistir todas las fuerzas de carga que ejerce la máquina
- Condiciones meteorológicas y del viento
- Presencia de personal no autorizado
- Otras posibles situaciones de riesgo

Inspecciones

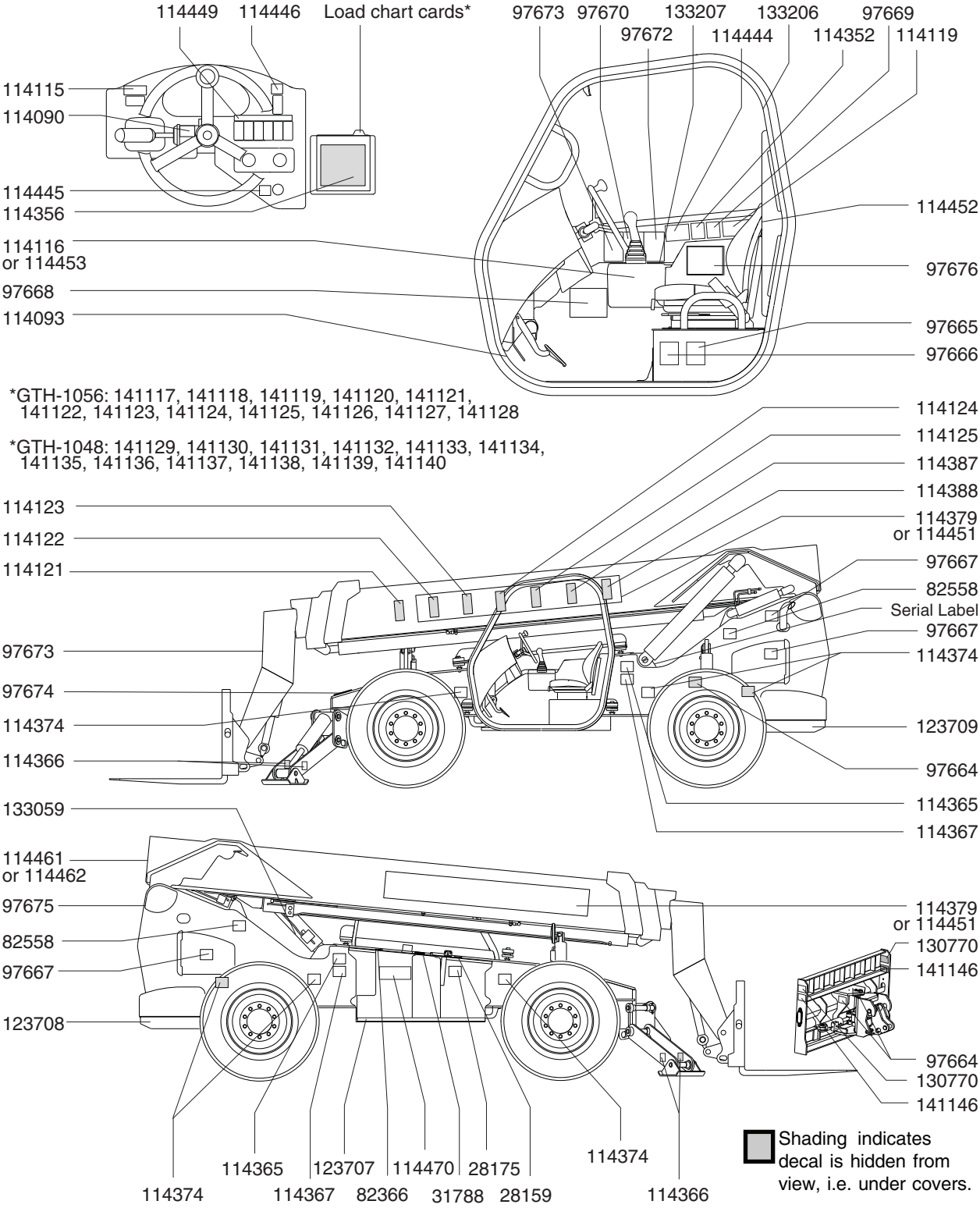
Inspección de las pegatinas que contienen texto

Determine si las pegatinas de la máquina contienen texto o símbolos. Realice una inspección adecuada para comprobar que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

Part No.	Description	Quantity
28159	Label - Diesel	1
28175	Warning - Compartment Access	1
31788	Danger - Explosion/Burn Hazard	1
82366	Label - Chevron Rykon	1
82558	Warning - Injection Hazard	2
97664	Warning - Crush Hazard, Moving Parts	1
97664	Warning - Crush Hazard, Moving Parts (on optional 72 inch swing carriage)	2
97665	Warning - Bodily Injury Hazard	1
97666	Warning - Improper Operation	1
97667	Warning - Burn Hazard	3
97668	Warning - Overturning Hazard	1
97669	Warning - Falling Object Hazard	1
97670	Warning - Crush Hazard, Parking Brake	1
97672	Danger - Crush Hazard, No Riders	1
97673	Danger - Fall Hazard, No Riders	2
97674	Warning - Crush Hazard, Overhead Parts	1
97675	Warning - Burn Hazard, Hot Components	1
97676	Danger - Electrocution Hazard	1
114090	Label - Transmission Control	1
114093	Notice - Axle Differential Lock	1
114115	Label - Steer Model Selector	1
114116	Label - Controller (Single)	1
114119	Warning - Overturning Hazard, Sway	1
114121	Label - A	1
114122	Label - B	1
114123	Label - C	1
114124	Label - D	1
114125	Label - E	1
114352	Warning - Overturning Hazard, Load Low	1
114356	Warning - Overturning Hazard, Load Charts	1
114365	Warning - Crush Hazard, Moving Machine	2
114366	Danger - Crush Hazard, Stabilizers	4
114367	Warning - Falling Object Hazard	2
114374	Warning - Crush Hazard, Tires	6
114379	Cosmetic - Genie GTH-1056	2
114387	Label - F	1
114388	Label - G	1
114444	Label - Stabilizers and Auxiliary Hydraulics	1
114445	Label - Ignition Switch	1
114446	Label - Parking Brake Switch	1
114449	Label - Dashboard Accessories	1
114451	Cosmetic - Genie GTH-1048	2
114452	Label - ROPS FOPS	1
114453	Label - Controller (Dual)	1
114461	Cosmetic - GTH-1056	1
114462	Cosmetic - GTH-1048	1
114470	Cosmetic - Genie Logo, Blue	1
123707	Cosmetic - Grey Stripe, Tank	1
123708	Cosmetic - Grey Stripe, Left Side	1

This inspection continues on the next page.

Inspecciones



Inspecciones

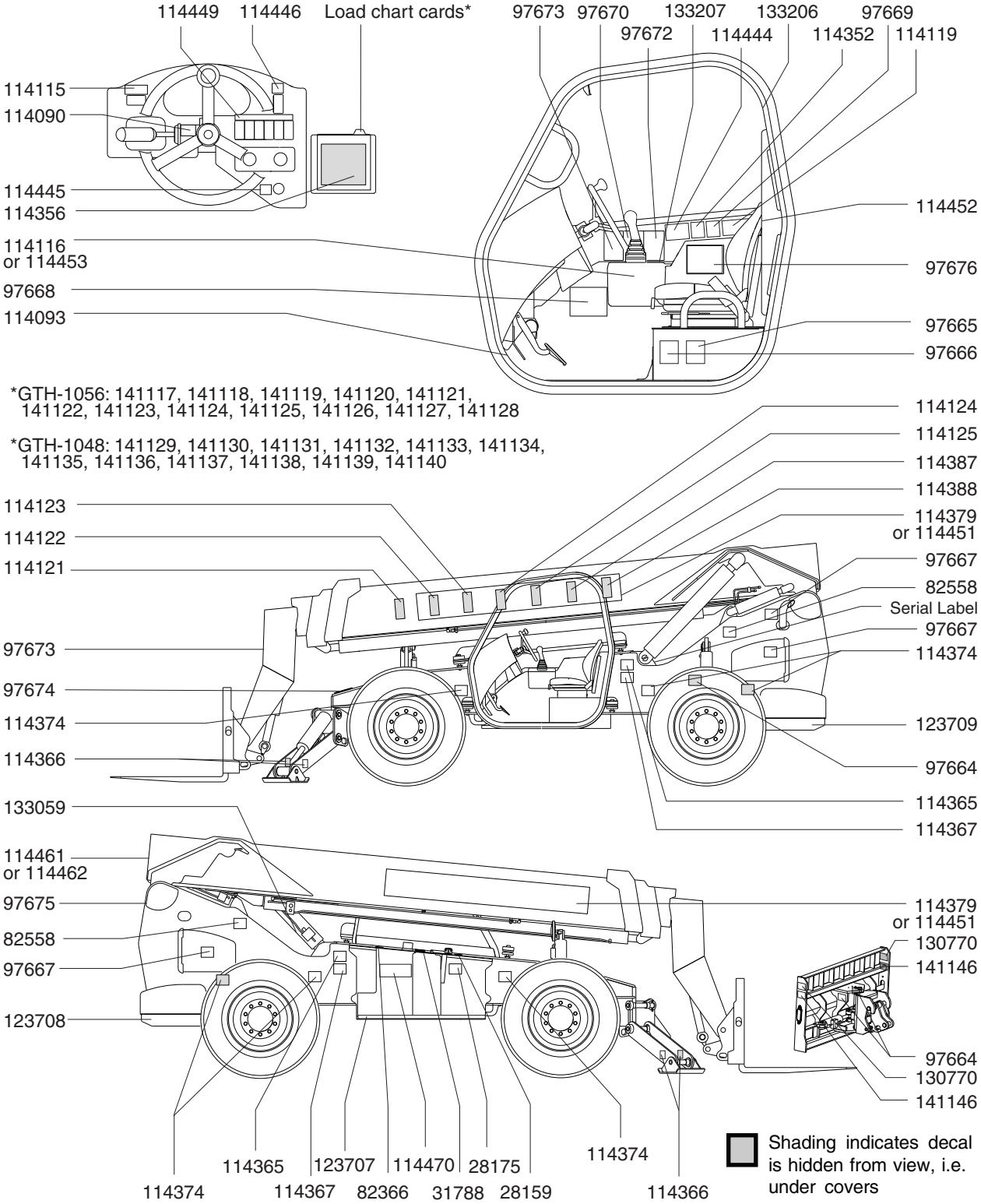
Inspección de las pegatinas que contienen texto

Compruebe si las pegatinas de la máquina contienen texto o símbolos. Realice una inspección adecuada para comprobar que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

This inspection is a continuation from the previous page.

Part No.	Description	Quantity
123709	Cosmetic - Grey Stripe, Right Side	1
130770	Danger - Tip-Over Hazard, Swing Carriage	2
133059	Warning - Explosion Hazard	1
133206	Label - Emergency Exit	1
133207	Label - Single Controller	1
141117	Load Chart Card, Standard Carriage, Stabilizers Up, GTH-1056	1
141118	Load Chart Card, Standard Carriage, Stabilizers Down, GTH-1056	1
141119	Load Chart Card, Rotating Carriage, Stabilizers Up, GTH-1056	1
141120	Load Chart Card, Rotating Carriage, Stabilizers Down, GTH-1056	1
141121	Load Chart Card, Swing Carriage, Stabilizers Up, GTH-1056	1
141122	Load Chart Card, Swing Carriage, Stabilizers Down, GTH-1056	1
141123	Load Chart Card, CAT Attachment, Stabilizers Up, GTH-1056	1
141124	Load Chart Card, CAT Attachment, Stabilizers Down, GTH-1056	1
141125	Load Chart Card, Truss Boom, Stabilizers Up, GTH-1056	1
141126	Load Chart Card, Truss Boom, Stabilizers Down, GTH-1056	1
141127	Load Chart Card, Rubbish Bucket, Stabilizers Up, GTH-1056	1
141128	Load Chart Card, Rubbish Bucket, Stabilizers Down, GTH-1056	1
141129	Load Chart Card, Standard Carriage, Stabilizers Up, GTH-1048	1
141130	Load Chart Card, Standard Carriage, Stabilizers Down, GTH-1048	1
141131	Load Chart Card, Rotating Carriage, Stabilizers Up, GTH-1048	1
141132	Load Chart Card, Rotating Carriage, Stabilizers Down, GTH-1048	1
141133	Load Chart Card, Swing Carriage, Stabilizers Up, GTH-1048	1
141134	Load Chart Card, Swing Carriage, Stabilizers Down, GTH-1048	1
141135	Load Chart Card, CAT Attachment, Stabilizers Up, GTH-1048	1
141136	Load Chart Card, CAT Attachment, Stabilizers Down, GTH-1048	1
141137	Load Chart Card, Truss Boom, Stabilizers Up, GTH-1048	1
141138	Load Chart Card, Truss Boom, Stabilizers Down, GTH-1048	1
141139	Load Chart Card, Rubbish Bucket, Stabilizers Up, GTH-1048	1
141140	Load Chart Card, Rubbish Bucket, Stabilizers Down, GTH-1048	1
141146	Warning - Overturning Hazard, GTH-1056 with swing carriage	2

Inspecciones



Inspecciones

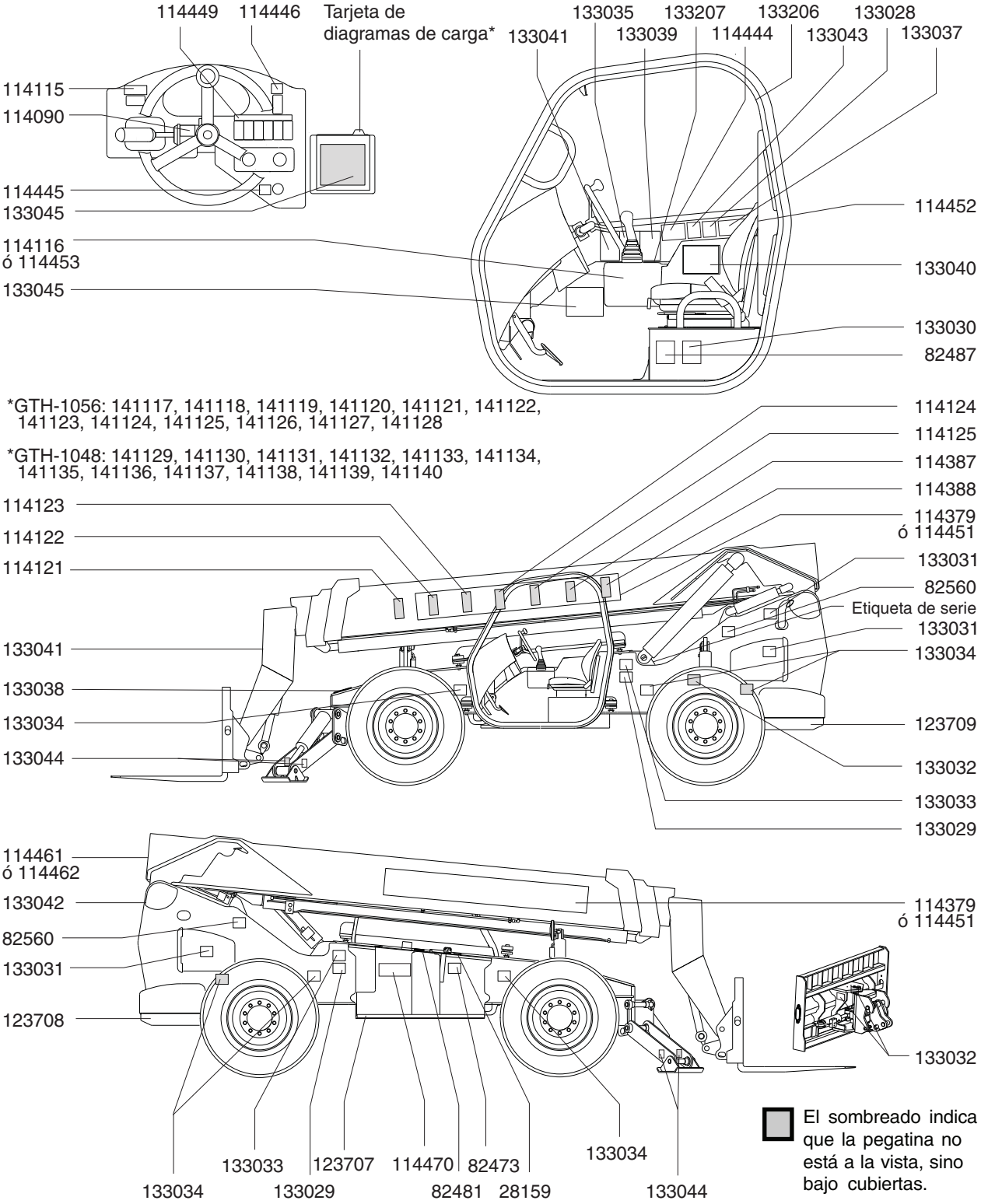
Inspección de las pegatinas que contienen símbolos

Compruebe si las pegatinas de la máquina contienen texto o símbolos. Realice una inspección adecuada para comprobar que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

N° de pieza	Descripción	Cantidad
28159	Etiqueta: Diesel	1
82473	Advertencia: Acceso al compartimento	1
82481	Peligro: Riesgo de explosión/quemadura	1
82487	Advertencia: Manejo incorrecto	1
82560	Advertencia: Riesgo de perforación	2
114090	Etiqueta: Control de la transmisión	1
114115	Etiqueta: Selector de modelo direccional	1
114116	Etiqueta: Controlador (simple)	1
114121	Etiqueta: A	1
114122	Etiqueta: B	1
114123	Etiqueta: C	1
114124	Etiqueta: D	1
114125	Etiqueta: E	1
114379	Cosmética: Genie GTH-1056	2
114387	Etiqueta: F	1
114388	Etiqueta: G	1
114444	Etiqueta: Estabilizadores e hidráulica auxiliar	1
114445	Etiqueta: Interruptor de encendido	1
114446	Etiqueta: Interruptor del freno de estacionamiento	1
114449	Etiqueta: Accesorios del tablero de instrumentos	1
114451	Cosmética: Genie GTH-1048	2
114452	Etiqueta: ROPS FOPS (protección antivuelco y protección contra caída de objetos)	1
114453	Etiqueta: Controlador (doble)	1
114461	Cosmética: GTH-1056	1
114462	Cosmética: GTH-1048	1
114470	Cosmética: Logotipo Genie, azul	1
123707	Cosmética: Banda gris, depósito	1
123708	Cosmética: Banda gris, lado izquierdo	1
123709	Cosmética: Banda gris, lado derecho	1
133028	Advertencia: Riesgo de caída de objetos	1
133029	Advertencia: Riesgo de caída de objetos	2
133030	Advertencia: Riesgo de lesiones	1
133031	Advertencia: Riesgo de quemaduras	3
133032	Advertencia: Riesgo de aplastamiento, piezas móviles	1
133032	Advertencia: Riesgo de aplastamiento, piezas móviles (en el portahorquillas giratorio opcional de 72 pulgadas / 1,8 m)	2
133033	Advertencia: Riesgo de aplastamiento, máquina en movimiento	2
133034	Advertencia: Riesgo de aplastamiento, neumáticos	6
133035	Advertencia: Riesgo de aplastamiento, freno de estacionamiento	1
133037	Advertencia: Riesgo de vuelco, balanceo	1
133038	Advertencia: Riesgo de aplastamiento, piezas elevadas	1
133039	Peligro: Riesgo de aplastamiento, no se permiten ocupantes	1
133040	Peligro: Riesgo de electrocución	1
133041	Peligro: Riesgo de caída, no se permiten ocupantes	2
133042	Advertencia: Riesgo de quemaduras, componentes calientes	1
133043	Advertencia: Riesgo de vuelco, mantener carga baja	1
133044	Peligro: Riesgo de aplastamiento, estabilizadores	4
133045	Advertencia: Riesgo de vuelco, diagramas de carga	2

Esta inspección continúa en la página siguiente.

Inspecciones



El sombreado indica que la pegatina no está a la vista, sino bajo cubiertas.

Inspecciones

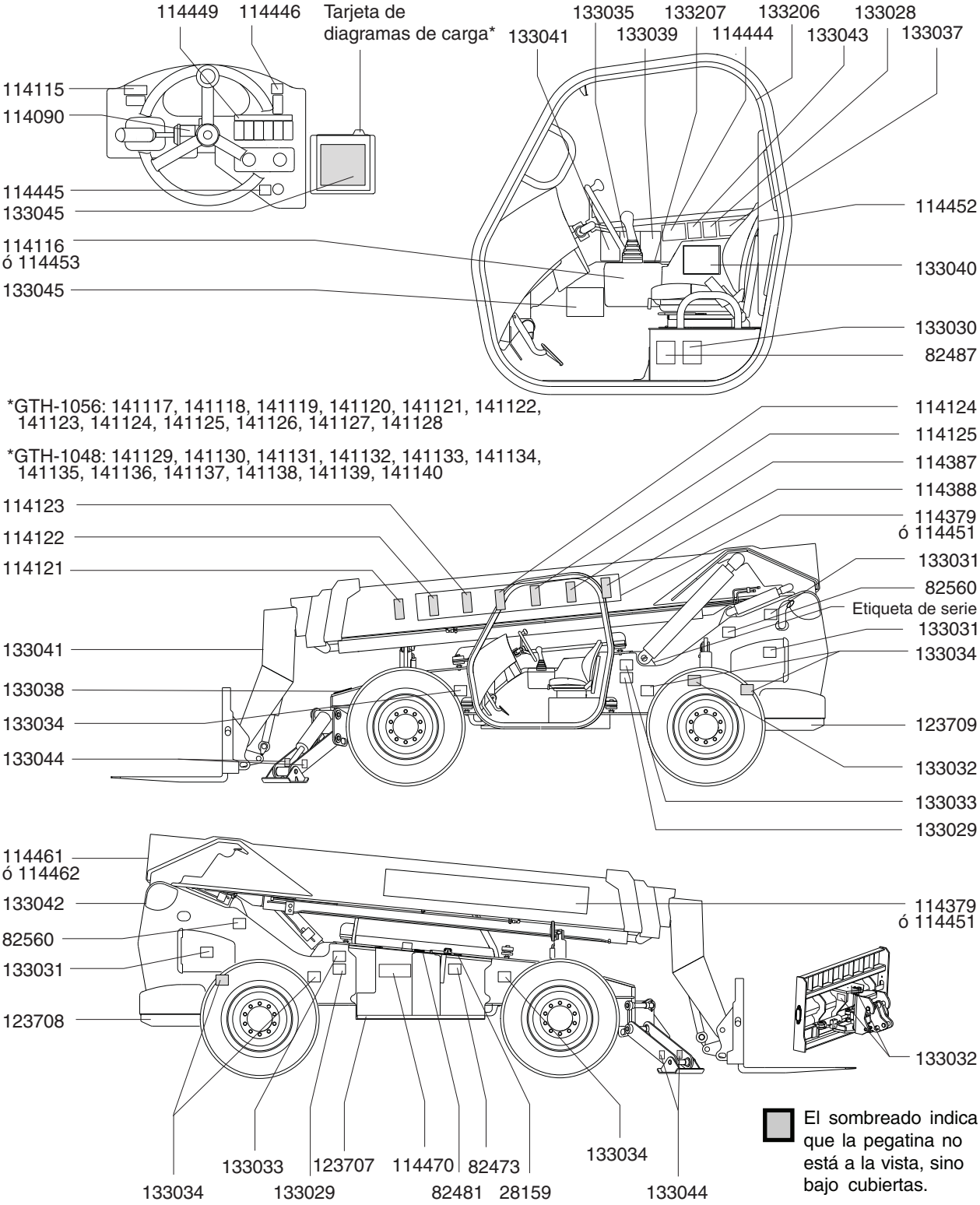
Inspección de las pegatinas que contienen símbolos

Compruebe si las pegatinas de la máquina contienen texto o símbolos. Realice una inspección adecuada para comprobar que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

Esta inspección es una continuación de la página anterior.

N° de pieza	Descripción	Cantidad
133206	Etiqueta: Salida de emergencia	1
133207	Etiqueta: Controlador simple	1
141117SP	Tarjeta de diagramas de carga, portahorquillas estándar, estabilizadores arriba, GTH-1056	1
141118SP	Tarjeta de diagramas de carga, portahorquillas estándar, estabilizadores abajo, GTH-1056	1
141119SP	Tarjeta de diagramas de carga, portahorquillas ladeable, estabilizadores arriba, GTH-1056	1
141120SP	Tarjeta de diagramas de carga, portahorquillas ladeable, estabilizadores abajo, GTH-1056	1
141121SP	Tarjeta de diagramas de carga, portahorquillas giratorio, estabilizadores arriba, GTH-1056	1
141122SP	Tarjeta de diagramas de carga, portahorquillas giratorio, estabilizadores abajo, GTH-1056	1
141123SP	Tarjeta de diagramas de carga, implemento CAT, estabilizadores arriba, GTH-1056	1
141124SP	Tarjeta de diagramas de carga, implemento CAT, estabilizadores abajo, GTH-1056	1
141125SP	Tarjeta de diagramas de carga, pluma portacimbras, estabilizadores arriba, GTH-1056	1
141126SP	Tarjeta de diagramas de carga, pluma portacimbras, estabilizadores abajo, GTH-1056	1
141127SP	Tarjeta de diagramas de carga, cubeta de escombros, estabilizadores arriba, GTH-1056	1
141128SP	Tarjeta de diagramas de carga, cubeta de escombros, estabilizadores abajo, GTH-1056	1
141129SP	Tarjeta de diagramas de carga, portahorquillas estándar, estabilizadores arriba, GTH-1048	1
141130SP	Tarjeta de diagramas de carga, portahorquillas estándar, estabilizadores abajo, GTH-1048	1
141131SP	Tarjeta de diagramas de carga, portahorquillas ladeable, estabilizadores arriba, GTH-1048	1
141132SP	Tarjeta de diagramas de carga, portahorquillas ladeable, estabilizadores abajo, GTH-1048	1
141133SP	Tarjeta de diagramas de carga, portahorquillas giratorio, estabilizadores arriba, GTH-1048	1
141134SP	Tarjeta de diagramas de carga, portahorquillas giratorio, estabilizadores abajo, GTH-1048	1
141135SP	Tarjeta de diagramas de carga, implemento CAT, estabilizadores arriba, GTH-1048	1
141136SP	Tarjeta de diagramas de carga, implemento CAT, estabilizadores abajo, GTH-1048	1
141137SP	Tarjeta de diagramas de carga, pluma portacimbras, estabilizadores arriba, GTH-1048	1
141138SP	Tarjeta de diagramas de carga, pluma portacimbras, estabilizadores abajo, GTH-1048	1
141139SP	Tarjeta de diagramas de carga, cubeta de escombros, estabilizadores arriba, GTH-1048	1
141140SP	Tarjeta de diagramas de carga, cubeta de escombros, estabilizadores abajo, GTH-1048	1

Inspecciones



El sombreado indica que la pegatina no está a la vista, sino bajo cubiertas.

Instrucciones de funcionamiento



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operan correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos

La sección Instrucciones de funcionamiento proporciona información sobre todos los aspectos del funcionamiento de la máquina. Es obligación del operario seguir todas las normas de seguridad e instrucciones recogidas en los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades.

Un montacargas de horquilla todoterreno de alcance variable está definido como vehículo de ruedas diseñado principalmente como carretilla elevadora con una pluma pivotante, que puede equiparse con diversos implementos para elevar materiales. Su utilización con cualquier otro fin es insegura y peligrosa.

Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Si está previsto que varios operarios utilicen la máquina en diferentes momentos durante un mismo turno de trabajo, todos ellos deben disponer de la cualificación necesaria y observar todas las normas de seguridad e instrucciones de los manuales del operario y de seguridad. Esto significa que cada nuevo operario debe efectuar una inspección previa al manejo, comprobar las funciones e inspeccionar el lugar de trabajo antes de utilizar la máquina.

Instrucciones de funcionamiento

Freno de estacionamiento

Antes de elevar la pluma o de alejarse de la máquina, utilice el interruptor del freno de estacionamiento para inmovilizarla.

Para activar el freno de estacionamiento, presione la parte superior del conmutador basculante.

Para soltar el freno de estacionamiento, presione la parte inferior del conmutador.

Freno de servicio

Utilice el pedal del freno de servicio para controlar la velocidad de la máquina y para detener el desplazamiento de ésta.

Para detener la máquina, pise y mantenga el pedal del freno de servicio.

Para controlar la velocidad de la máquina, pise y vuelva a soltar el pedal del freno de servicio.

Arranque del motor

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté accionado y de que la palanca de control de la transmisión esté en punto muerto.

2 Inserte la llave en el interruptor de encendido.

3 Gire la llave hasta que el motor arranque.

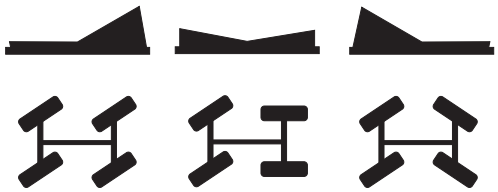
Si el motor no se pone en marcha al cabo de 30 segundos, determine la causa y repare cualquier fallo de funcionamiento. Espere 120 segundos antes de volver a intentar arrancar el motor.

Selección del modo direccional

Antes de cambiar el modo direccional, alinee las ruedas con la máquina.

No realinee las ruedas mientras conduce.

Conmutador selector de giro



Subida y bajada de los estabilizadores

Para elevar el estabilizador, presione la parte superior del conmutador basculante. Para bajar el estabilizador, presione la parte inferior del conmutador basculante.

Baje cada estabilizador hasta que el pie esté firmemente apoyado en el suelo. No es necesario elevar los neumáticos sobre el suelo.

Instrucciones de funcionamiento

Control de la transmisión

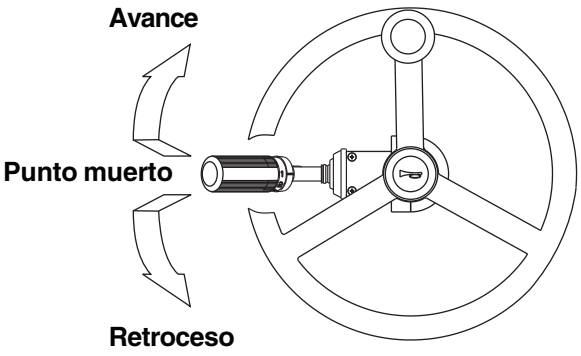
Utilice la palanca de control de la transmisión para controlar la velocidad y dirección de desplazamiento de la máquina.

Antes de engranar la transmisión, pise el pedal del freno de servicio.

Para avanzar, desplace la palanca de control de la transmisión hacia usted y hacia arriba.

Para retroceder, desplace la palanca de control de la transmisión hacia usted y hacia abajo.

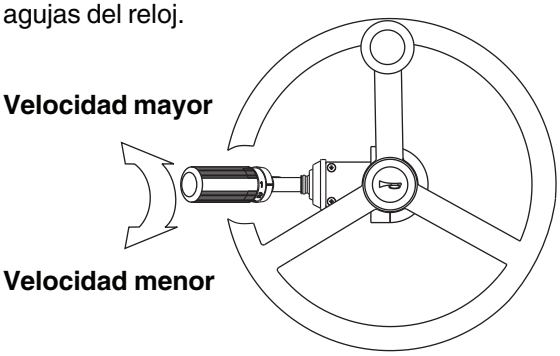
Para volver al punto muerto, desplace la palanca de control de la transmisión a la posición central.



La palanca de control de la transmisión también permite controlar la velocidad de la transmisión.

Para seleccionar una velocidad inferior, gire la palanca de control en el sentido de las agujas del reloj.

Para seleccionar una velocidad superior, gire la palanca de control en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



Pasar pasar la transmisión de avance a marcha atrás con la máquina en movimiento, la palanca de control de la transmisión sólo puede estar en la 1ª o 2ª marcha.

Avance / 1ª marcha: Velocidad reducida / par elevado

Avance / 2ª marcha: Velocidad media / par medio

Avance / 3ª marcha: Velocidad elevada / par reducido

Bloqueo del diferencial

Utilice el interruptor de bloqueo del diferencial para trabar el diferencial y aumentar el agarre sobre terrenos tales como arena, fango o nieve.

Antes de activar el bloqueo del diferencial, deténgase completamente. No bloquee el diferencial mientras la máquina se está desplazando.

Para activar el bloqueo del diferencial, presione y mantenga el interruptor de bloqueo. Suelte el interruptor para desbloquear el diferencial.

Control de balanceo del bastidor

Antes de elevar la pluma, la máquina debe estar nivelada.

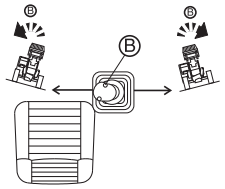
1 Compruebe el indicador de nivelación de la máquina. Antes de elevar la pluma, el indicador de nivelación de la máquina debe indicar 0 grados.

2 Si la máquina no está nivelada, utilice la función de control de balanceo del bastidor para nivelarla.

⚠ Si el indicador de ángulo de la pluma indica 0 grados o menos, utilice solamente la función de control de balanceo del bastidor.

Instrucciones de funcionamiento

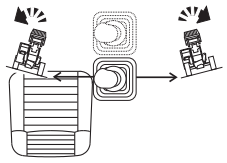
Balanceo del bastidor con palanca de control simple



Para balancear la máquina hacia la derecha, mantenga presionado el interruptor blanco del índice (B) y empuje la palanca de control hacia la derecha.

Para balancear la máquina hacia la izquierda, mantenga presionado el interruptor blanco del índice y tire de la palanca de control hacia la izquierda.

Balanceo del bastidor con palanca de control doble



Para balancear la máquina hacia la derecha, empuje la palanca de control hacia la derecha.

Para balancear la máquina hacia la izquierda, empuje la palanca de control hacia la izquierda.

Transporte de una carga

Centre la carga en la horquilla. Coloque la carga de modo que quede totalmente apoyada contra la parte posterior del portahorquillas.

Durante el desplazamiento, la carga debe mantenerse tan cerca del suelo como sea posible. Una máquina cargada debe desplazarse siempre con el indicador de ángulo de la pluma en 0 grados o menos.

Bascule la horquilla levemente hacia atrás para mantener segura la carga.

Siempre que vaya a aplicar el freno de estacionamiento, detenga la máquina completamente.

Elevación y colocación de una carga

El diagrama de cargas disponible en la cabina muestra los límites operativos de una máquina correctamente mantenida y manejada. Para utilizar el diagrama de cargas, el operario debe conocer el peso de la carga y a qué altura y distancia debe colocarse.

Esta máquina dispone de más de un diagrama de cargas. Asegúrese de utilizar el diagrama de cargas correspondiente al implemento acoplado a la máquina y a la configuración de estabilizadores.

GTH-1056: No monte horquillas de 60 pulgadas / 1,5 m ni de 72 pulgadas / 1,8 m en el portahorquillas giratorio. Utilice exclusivamente horquillas de 48 pulgadas / 1,2 m con el portahorquillas giratorio.

Si detecta que no puede colocar una carga tan pesada en la altura y con el ángulo deseados, puede utilizar estas opciones:

1 Si no ha bajado los estabilizadores, bájelos y utilice el diagrama de cargas correspondiente a estabilizadores bajados.

Si los estabilizadores están bajados:

2 Aproxime la máquina más al punto de carga o recogida para hacer que el peso de la carga cumpla las especificaciones del diagrama de cargas.

3 Divida la carga en partes más pequeñas de modo que cada parte cumpla las especificaciones del diagrama de cargas.

4 Utilice una máquina más grande capaz de manejar la carga de acuerdo con las especificaciones de trabajo.

Instrucciones de funcionamiento

Colocación de la carga

1 Desplácese hasta el lugar de trabajo y detenga cuidadosamente la máquina.

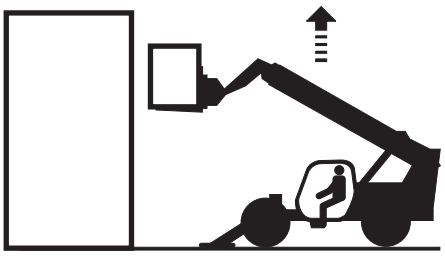
2 Ponga la transmisión en punto muerto.

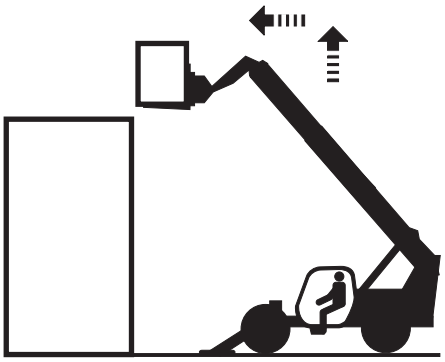
3 Aplique el freno de estacionamiento.

4 Baje los estabilizadores, si su configuración lo requiere.

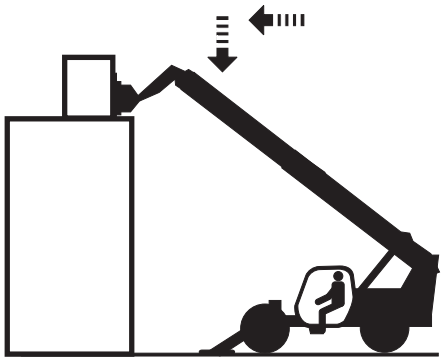
5 Nivele el bastidor si el indicador del ángulo de la máquina no indica 0.

6 Desplace gradualmente el controlador para elevar y extender la pluma hasta la altura requerida.

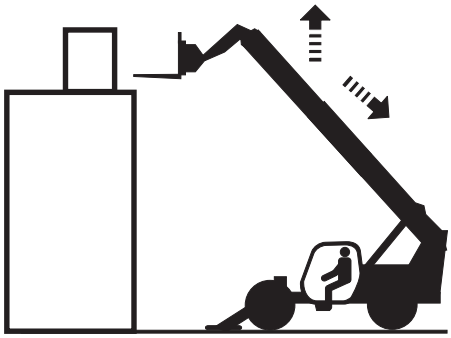




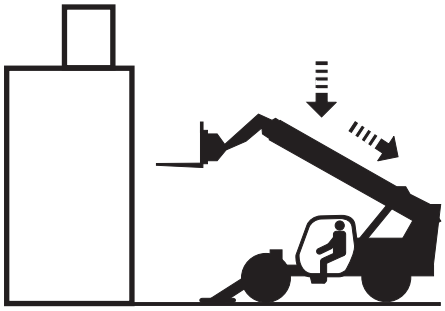
7 Desplace gradualmente el controlador para bajar y extender la pluma a la posición final. Baje la carga hasta que el peso descanse totalmente fuera de la horquilla. No aplique fuerza hacia abajo con la horquilla.



8 Desplace gradualmente el controlador para elevar y replegar la pluma. Esto retirará la horquilla de la carga.



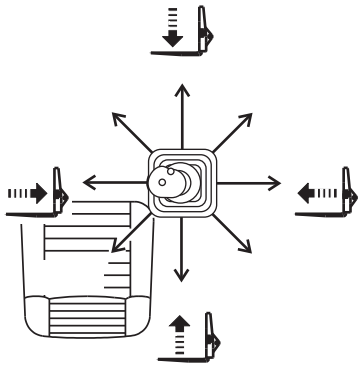
9 Una vez liberada la horquilla de la carga y de la estructura, la pluma se puede bajar.



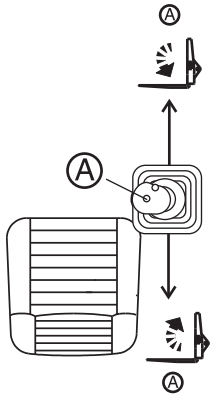
Instrucciones de funcionamiento

Movimientos del controlador - Palanca de control simple

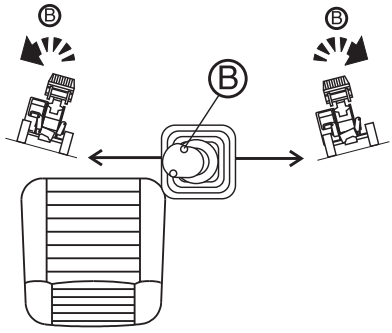
Sólo palanca de control



Palanca de control con interruptor rojo del pulgar (A)

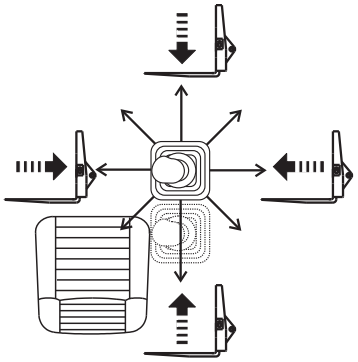


Palanca de control con interruptor blanco del índice (B)

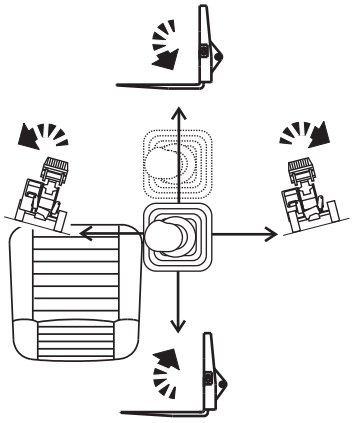


Movimientos del controlador - Palanca de control doble

Palanca de control de la pluma



Palanca de control de inclinación y balanceo



Instrucciones de funcionamiento

Bloqueo del eje trasero - GTH-1056

Si la pluma se eleva por encima de 60° y se extiende hasta que sea visible la marca E, la transmisión cambiará al punto muerto y la función de balanceo del bastidor dejará de funcionar.

Las funciones de la pluma y de la horquilla continúan funcionando.

Para desbloquear el eje trasero y activar la función de balanceo del bastidor, baje o repliegue la pluma.

Indicador de estado del motor

Si el diagnóstico del motor indica una avería, póngase en contacto con el personal de mantenimiento.

Después de cada uso

1 Elija un lugar de estacionamiento seguro con una superficie firme y llana, sin obstáculos ni tráfico.

2 Repliegue y baje la pluma hasta la posición replegada.

3 Gire la llave de contacto a la posición de apagado y extráigala para evitar el uso no autorizado de la máquina.

4 Calce las ruedas.

Arranque de la máquina con pinzas

Si la batería se descarga hasta el punto de no poder accionar el motor de arranque, será necesario reemplazarla o arrancar el motor con pinzas.

⚠ Nunca arranque la máquina conectando la fuente eléctrica externa directamente al motor de arranque ni al solenoide de éste. Podrían producirse lesiones graves o incluso mortales al ponerse la máquina en movimiento.

⚠ Para evitar lesiones al arrancar con pinzas con ayuda de otra máquina, asegúrese de que ambas máquinas no estén en contacto.

⚠ Nunca arranque con pinzas una batería congelada, ya que estallará.

⚠ Mantenga alejada de la batería toda fuente de chispas y llamas. Las baterías de ácido de plomo generan gases explosivos al cargarse. Utilice gafas de seguridad al trabajar cerca de las baterías.

La batería auxiliar debe ser de 12V. La máquina utilizada para arrancar con pinzas debe tener un sistema eléctrico de masa negativa.

Para arrancar la máquina con pinzas

1 Conecte el cable positivo (+) de puenteo al borne positivo (+) de la batería descargada.

2 Conecte el otro extremo del mismo cable de puenteo al borne positivo (+) de la batería auxiliar.

3 Conecte un extremo del segundo cable de puenteo al borne negativo (-) de la batería auxiliar.

4 Establezca la conexión de cable final al bloque del motor o al punto de masa más alejado de la batería.

5 Arranque el motor.

Instrucciones de funcionamiento

⚠ Conducción en una pendiente

Para subir pendientes con la máquina cargada, avance con la carga orientada hacia el lado ascendente de la pendiente. Si la máquina está descargada, avance con la horquilla o el implemento hacia el lado descendente de la pendiente.

En terrenos en cuesta, siempre suba y baje recto por la pendiente, y siempre con una marcha engranada. No se cruce en la pendiente cuando la máquina esté subiendo o bajando por ella.

Adapte la velocidad y la trayectoria de avance al estado del terreno, agarre, inclinación, ubicación del personal y cualquier otro factor que pueda representar un riesgo. Nunca conduzca la máquina a menos que el mástil y el equipo estén en su posición de transporte correcta.

Para determinar si una máquina puede volcar durante su funcionamiento dinámico, deben considerarse muchos factores. Entre ellos se cuentan las condiciones del pavimento o terreno, la estabilidad y la pendiente, así como el equipamiento de la máquina, la habilidad del operario, la posición de la carga, la presión de inflado de los neumáticos, la velocidad de la máquina, etc.

El potencial de volcado de una máquina también depende en gran medida de la calidad de las órdenes del operario, como la velocidad, la suavidad de sus operaciones, la posición del implemento y la carga.

Cada zona de obra y cada carretera puede tener condiciones de pendiente diferentes, terrenos más duros o más suaves y variaciones por actividades o condiciones meteorológicas cambiantes.

Los operarios deben recibir la formación correspondiente y utilizar su mejor juicio y experiencia para tomar las precauciones necesarias que permitan impedir los vuelcos. Los operarios deben informarse sobre las variables de cada lugar de trabajo y evitar sobrepasar las posibilidades de la máquina (o las suyas propias) teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y del terreno.

Instrucciones de transporte

Cumpla las siguientes instrucciones:

- ☑ Genie Industries ofrece esta información de seguridad como recomendación. Los conductores son los responsables exclusivos de asegurarse de que las máquinas estén debidamente sujetas y de elegir el remolque correcto según las regulaciones del Departamento de Transporte de EE. UU., otras normativas locales y las normas de su empresa.
- ☑ Los clientes de Genie que necesiten transportar en contenedor cualquier elevador o producto Genie deberán contratar a un agente de transportes cualificado, con experiencia en preparación, carga y aseguramiento de equipos de construcción y elevación para el transporte internacional.
- ☑ La operación de subida y bajada de la máquina en el camión deberán realizarla exclusivamente operarios especializados en elevación de cargas.
- ☑ El vehículo de transporte debe estar aparcado en una superficie nivelada.
- ☑ El vehículo de transporte deberá estar bien sujeto para impedir que se desplace mientras se carga la máquina.
- ☑ Asegúrese de que la capacidad del vehículo, las superficies de carga y las cadenas o correas sean capaces de soportar el peso de la máquina. Las elevadoras de Genie son muy pesadas con relación a su tamaño. Consulte el peso de la máquina en la etiqueta de serie. Consulte la sección Inspecciones para ver la ubicación de la etiqueta de serie.

⚠ Sujeción a un camión o remolque para el transporte

Gire la llave de contacto hasta la posición de apagado y extráigala antes de transportar la máquina.

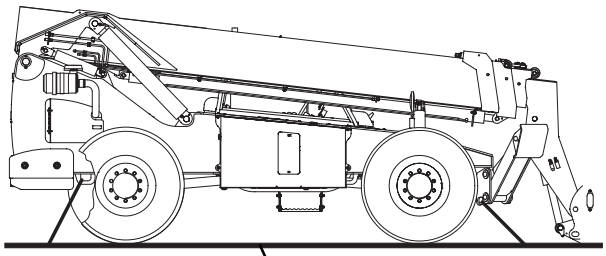
Revise toda la máquina por si hubiera elementos sueltos o mal sujetos.

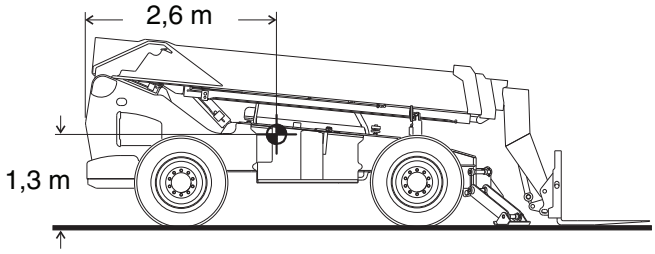
Fijación del chasis

Utilice cadenas con suficiente capacidad de carga.

Utilice al menos 4 cadenas. El chasis dispone de 4 puntos de enganche.

Ajuste el cordaje para evitar dañar las cadenas.





Mantenimiento



Cumpla las siguientes instrucciones:

- ☑ El operario deberá realizar únicamente los procedimientos de mantenimiento rutinario especificados en este manual.
- ☑ Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán ser realizadas por técnicos de mantenimiento cualificados, siguiendo las especificaciones del fabricante y los requisitos que aparecen en el manual de responsabilidades.

Leyenda de los símbolos de mantenimiento

En este manual se utiliza una serie de símbolos para ayudarle a identificar el propósito de cada instrucción. Cuando aparezcan uno o más símbolos al comienzo de un procedimiento de mantenimiento, su significado será el explicado a continuación.



Indica que se necesitarán herramientas para llevar a cabo este procedimiento.



Indica que se necesitarán piezas de repuesto para llevar a cabo este procedimiento.



Indica que el motor deberá estar frío para llevar a cabo este procedimiento.

Comprobación del nivel de aceite del motor



Para obtener un buen rendimiento del motor y alargar su vida útil, es fundamental mantener el nivel adecuado de aceite en el motor. Hacer funcionar el motor con un nivel de aceite incorrecto puede dañar sus componentes.

Compruebe siempre el nivel de aceite con el motor apagado.

1 Compruebe el nivel de aceite con la varilla. Añada aceite cuando sea necesario.

Motor John Deere 4045TF270	
Tipo de aceite	15W-40
Perkins 1104D-E44TA	
Tipo de aceite	15W-40

Mantenimiento

Comprobación del nivel de aceite hidráulico

Para garantizar un correcto funcionamiento de la máquina, es fundamental mantener el nivel adecuado de aceite hidráulico. Un nivel incorrecto de aceite hidráulico puede dañar los componentes del sistema hidráulico. Las revisiones diarias permiten al inspector detectar cambios en el nivel de aceite que podrían indicar la presencia de problemas en el sistema hidráulico.

1 Asegúrese de que el motor está apagado, el bastidor nivelado y la pluma en posición replegada.

2 Compruebe el indicador de nivel de mirilla situado en el tanque hidráulico. El nivel de aceite hidráulico debe encontrarse a media altura de la mirilla.

3 Añada aceite cuando sea necesario.

Especificaciones del aceite hidráulico

Tipo de aceite hidráulico	Equivalente a Chevron Rykon® Premium MV

Comprobación de las baterías

Es fundamental mantener las baterías en buen estado para garantizar un uso seguro y un buen rendimiento del motor. Niveles de líquido inadecuados o cables y conexiones dañados pueden afectar a los componentes del motor y provocar situaciones de peligro.

⚠ Riesgo de electrocución o quemadura. El contacto con cualquier circuito bajo tensión o con corriente puede ocasionar graves lesiones e incluso la muerte. Quítese todos los anillos, relojes o joyas.

⚠ Riesgo de lesiones físicas. Las baterías contienen ácido. Evite derramar o tocar el ácido de las baterías. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

1 Asegúrese de que las conexiones del cable de la batería estén ajustadas y no presenten indicios de corrosión.

2 Asegúrese de que la barra de sujeción de la batería esté correctamente colocada.

Para eliminar cualquier indicio de corrosión en los cables y terminales de la batería, añada protectores de terminal y un sellante anticorrosivo.

Mantenimiento

Comprobación del nivel de refrigerante del motor - Modelos de refrigeración por líquido

Para asegurar una larga vida del motor, es fundamental mantener el nivel adecuado de refrigerante. Un nivel inadecuado de refrigerante afectará a la capacidad de refrigeración del motor y dañará los componentes. Las revisiones diarias permitirán a la persona encargada de la inspección detectar cambios en el nivel de refrigerante que puedan indicar problemas en el sistema de refrigeración.

1 Compruebe el nivel de líquido en el tanque de recuperación del refrigerante. Añada el líquido que sea necesario.

⊙ Resultado: El nivel de líquido debe ser visible en la parte superior del tanque.

⚠ Riesgo de lesiones físicas. El líquido del radiador está extremadamente caliente y bajo presión. Sea precavido al retirar el tapón y añadir líquido.

Comprobación de la presión de los neumáticos

⚠ Riesgo de volcado. Un neumático demasiado inflado puede reventar, lo que podría poner en peligro la estabilidad de la máquina y hacer que ésta vuelque.

⚠ Riesgo de volcado. El uso de productos de reparación temporal de pinchazos puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que podría poner en peligro la estabilidad de la máquina y hacer que ésta vuelque.

⚠ Riesgo de lesiones físicas. Un neumático demasiado inflado puede reventar y causar graves lesiones e incluso la muerte.

Esta comprobación no será necesaria en máquinas equipadas con neumáticos rellenos de espuma.

1 Compruebe la presión de todos los neumáticos con un manómetro y agregue aire cuando sea necesario.

Presión de los neumáticos	4,3 bares

Mantenimiento programado

Los procedimientos de mantenimiento trimestrales, anuales y bianuales deben llevarse a cabo por una persona formada y cualificada para realizar el mantenimiento de esta máquina siguiendo los pasos descritos en su manual de mantenimiento.

Las máquinas que lleven sin funcionar más de tres meses deberán pasar la inspección trimestral antes de su puesta en servicio.

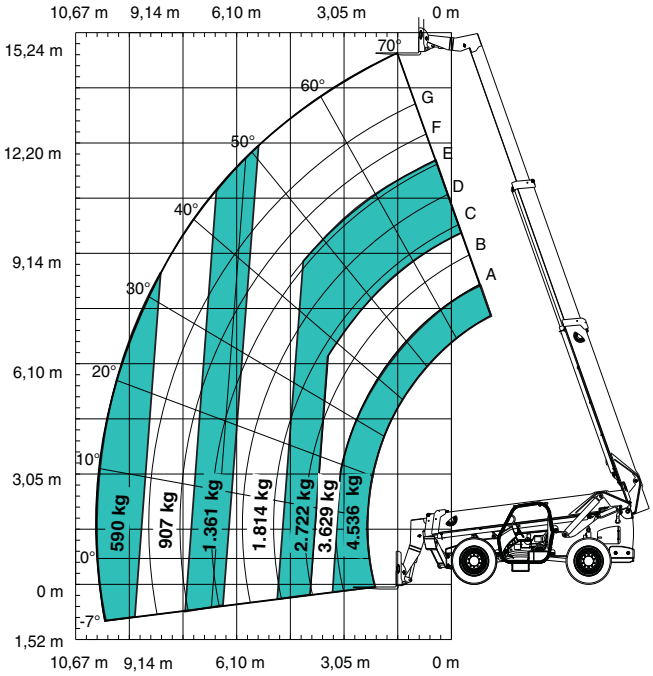
Especificaciones

GTH-1048	
Altura, replegada	2,6 m
Longitud, replegada y sin horquilla	6,7 m
Anchura con neumáticos estándar	2,6 m
Distancia entre ejes	3,3 m
Altura libre sobre el suelo, centro	56 cm
Altura libre sobre el suelo, eje	46 cm
Peso	13.182 kg
Altura de trabajo de la horquilla, máxima	14,0 m
Alcance horizontal, máximo	10,3 m
Alcance en la altura máxima	1,3 m
Capacidad de elevación, altura máxima estabilizadores arriba estabilizadores abajo	 1.814 kg 2.722 kg
Capacidad de elevación, alcance máximo estabilizadores arriba estabilizadores abajo	 590 kg 1.814 kg
Capacidad máxima de elevación	4.536 kg
Velocidad de desplazamiento, máxima	29 km/h
Tamaño de los neumáticos	14 x 24
Radio de giro, exterior, 2 ruedas direccionales	7,32 m
Radio de giro, exterior, 4 ruedas direccionales	4 m
Capacidad del depósito de combustible	132 litros
Información de carga sobre el suelo	
Carga del neumático, máxima	8.845 kg
Presión sobre el suelo ocupado	2.383 bares

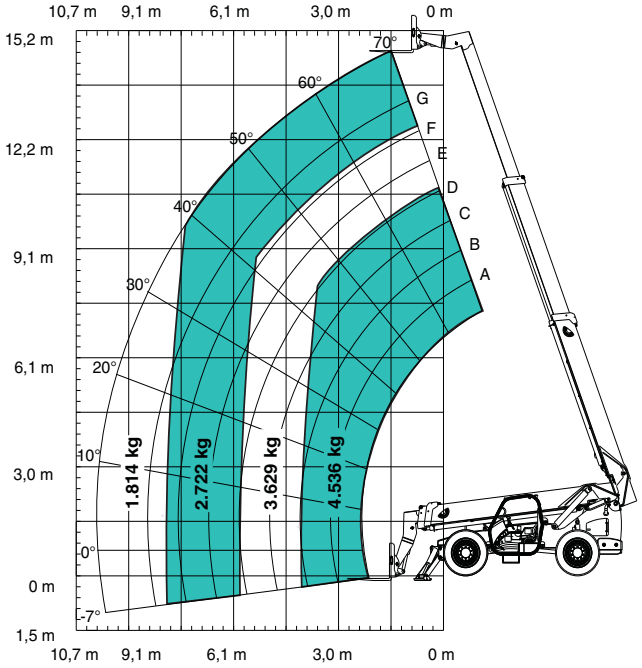
GTH-1056	
Altura, replegada	2,6 m
Longitud, replegada y sin horquilla	6,7 m
Anchura con neumáticos estándar	2,6 m
Distancia entre ejes	3,3 m
Altura libre sobre el suelo, centro	56 cm
Altura libre sobre el suelo, eje	46 cm
Peso	13.636 kg
Altura de trabajo de la horquilla, máxima	17,1 m
Alcance horizontal, máximo	12,8 m
Alcance en la altura máxima	1,9 m
Capacidad de elevación, altura máxima estabilizadores arriba estabilizadores abajo	 1.588 kg 1.814 kg
Capacidad de elevación, alcance máximo estabilizadores arriba estabilizadores abajo	 136 kg 1.361 kg
Capacidad máxima de elevación	4.536 kg
Velocidad de desplazamiento, máxima	29 km/h
Tamaño de los neumáticos	14 x 24
Radio de giro, exterior, 2 ruedas direccionales	7,32 m
Radio de giro, exterior, 4 ruedas direccionales	4 m
Capacidad del depósito de combustible	132 litros
Información de carga sobre el suelo	
Carga del neumático, máxima	8.845 kg
Presión sobre el suelo ocupado	2.383 bares

Diagramas de carga

GTH-1048 Portahorquillas estándar, estabilizadores arriba

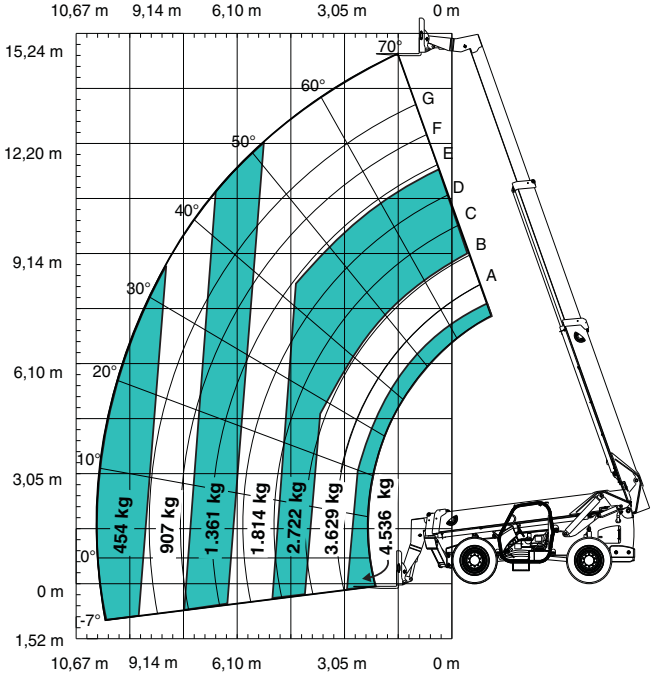


GTH-1048 Portahorquillas estándar, estabilizadores abajo

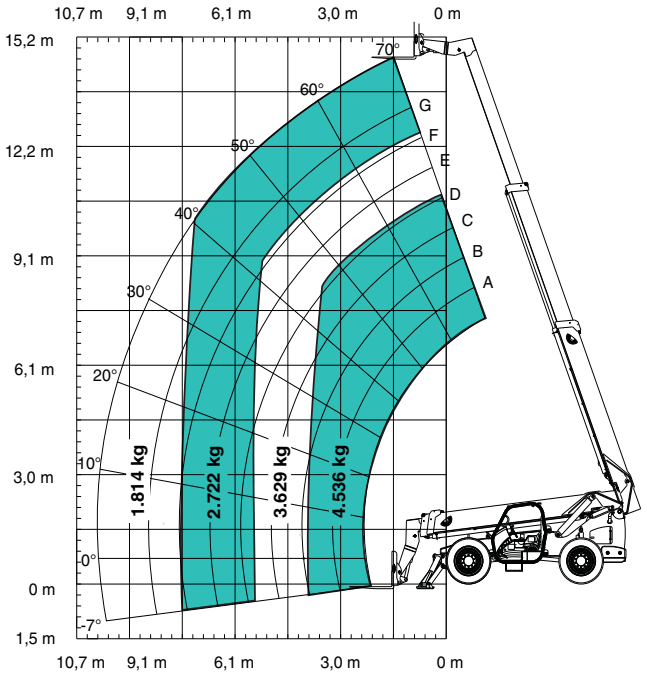


Diagramas de carga

GTH-1048 Portahorquillas ladeable, estabilizadores arriba

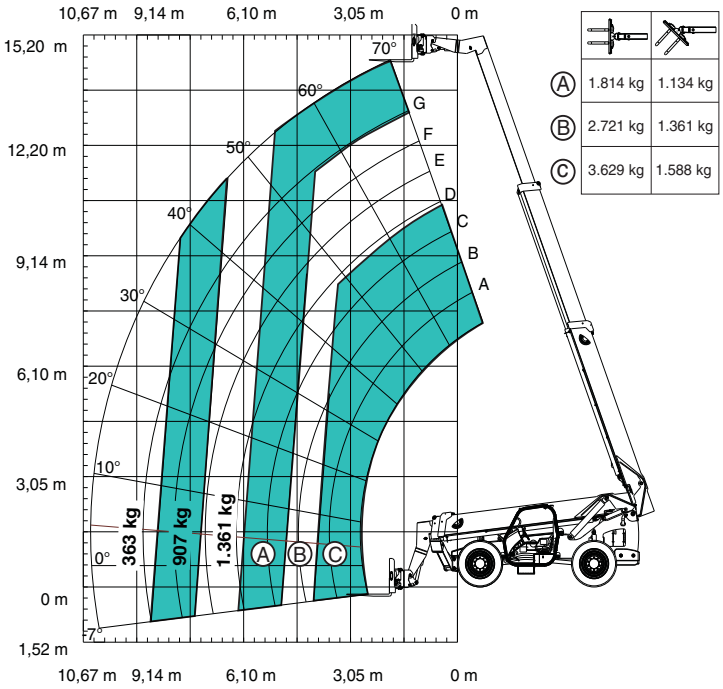


GTH-1048 Portahorquillas ladeable, estabilizadores abajo



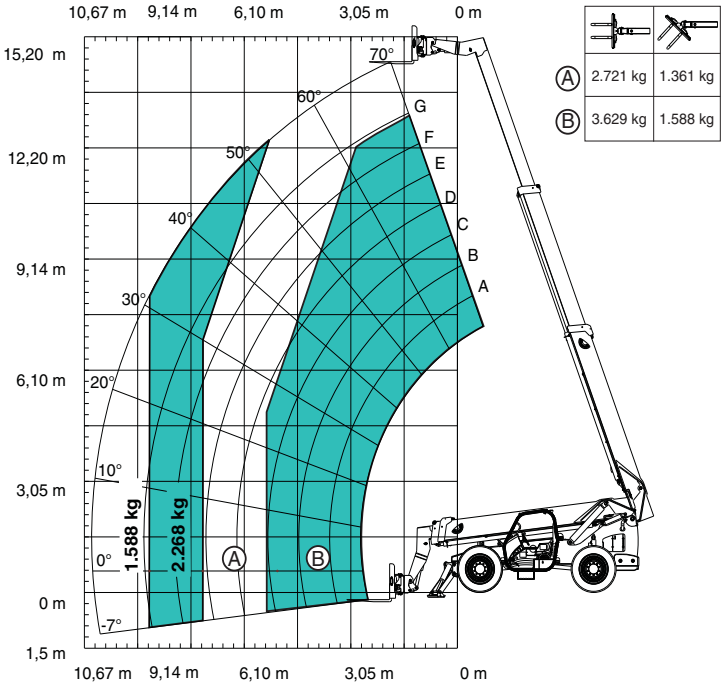
Diagramas de carga

GTH-1048 Portahorquillas giratorio, estabilizadores arriba



Ⓐ	1.814 kg	1.134 kg
Ⓑ	2.721 kg	1.361 kg
Ⓒ	3.629 kg	1.588 kg

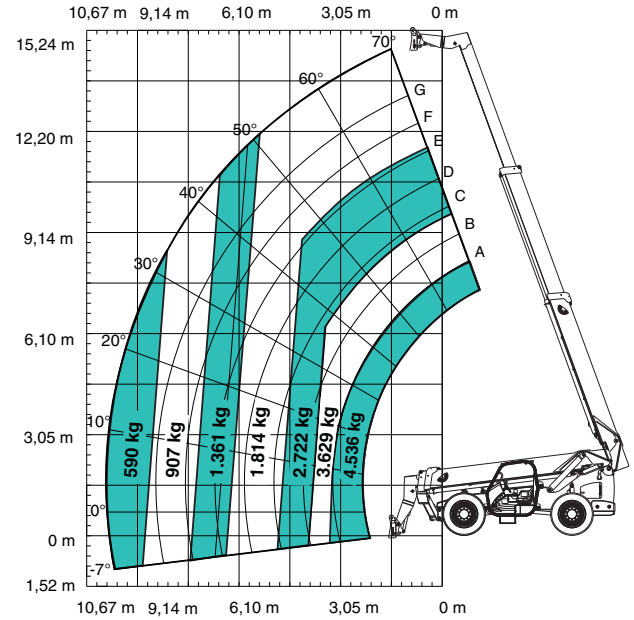
GTH-1048 Portahorquillas giratorio, estabilizadores abajo



Ⓐ	2.721 kg	1.361 kg
Ⓑ	3.629 kg	1.588 kg

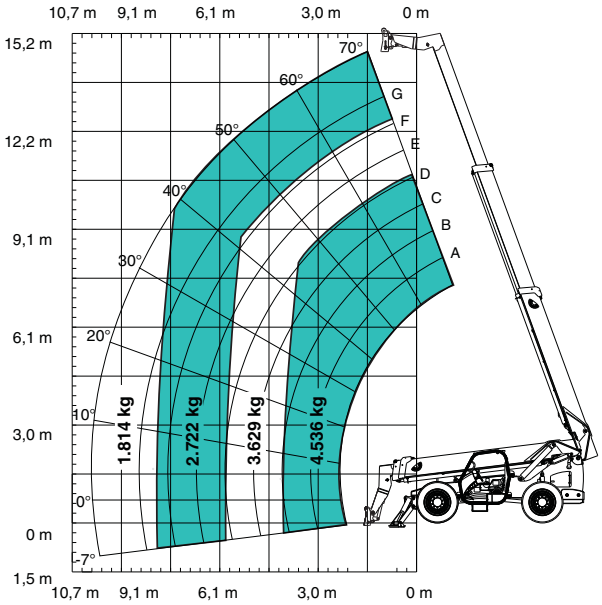
Diagramas de carga

GTH-1048 Implemento CAT, estabilizadores arriba



* Capacidades de carga medidas con el centro de gravedad de la carga a 60 cm del borde anterior del adaptador.
* El peso y el centro de gravedad del implemento se deben considerar como parte de la carga nominal.

GTH-1048 Implemento CAT, estabilizadores abajo

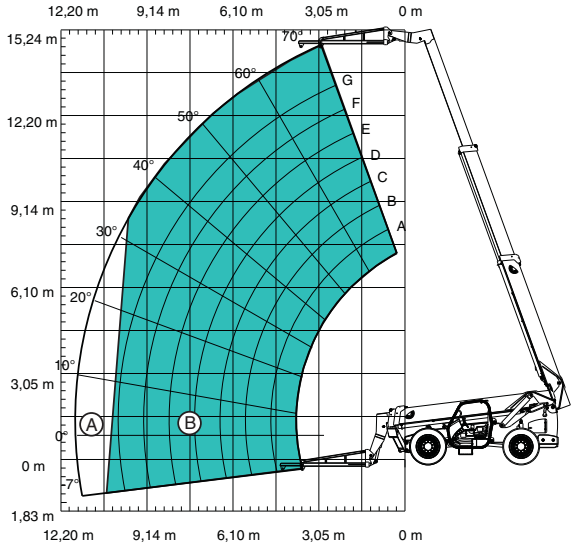


* Capacidades de carga medidas con el centro de gravedad de la carga a 60 cm del borde anterior del adaptador.
* El peso y el centro de gravedad del implemento se deben considerar como parte de la carga nominal.

Diagramas de carga

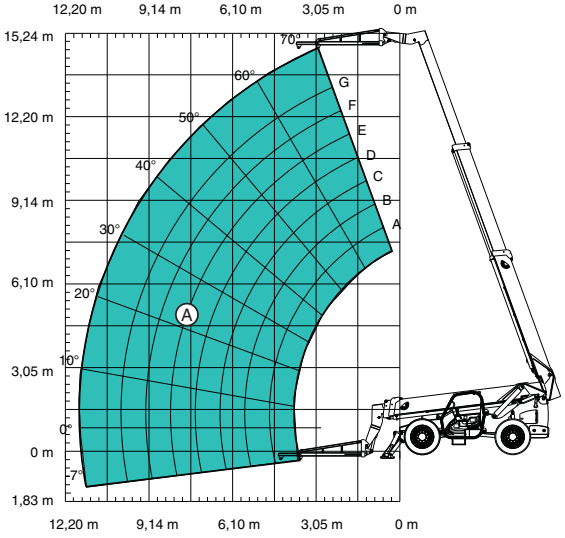
GTH-1048 Implemento de pluma portacimbras, estabilizadores arriba

Posición de la cimbra		Primera	Segunda	Tercera	Cuarta
Carga máxima	Ⓐ	680 kg	454 kg	454 kg	340 kg
	Ⓑ	907 kg	680 kg		



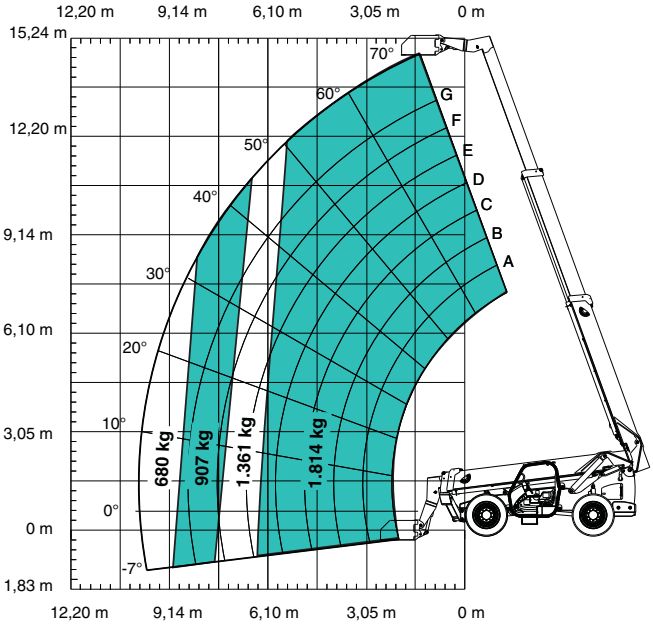
GTH-1048 Implemento de pluma portacimbras, estabilizadores abajo

Posición de la cimbra		Primera	Segunda	Tercera	Cuarta
Carga máxima	Ⓐ	907 kg	680 kg	454 kg	340 kg

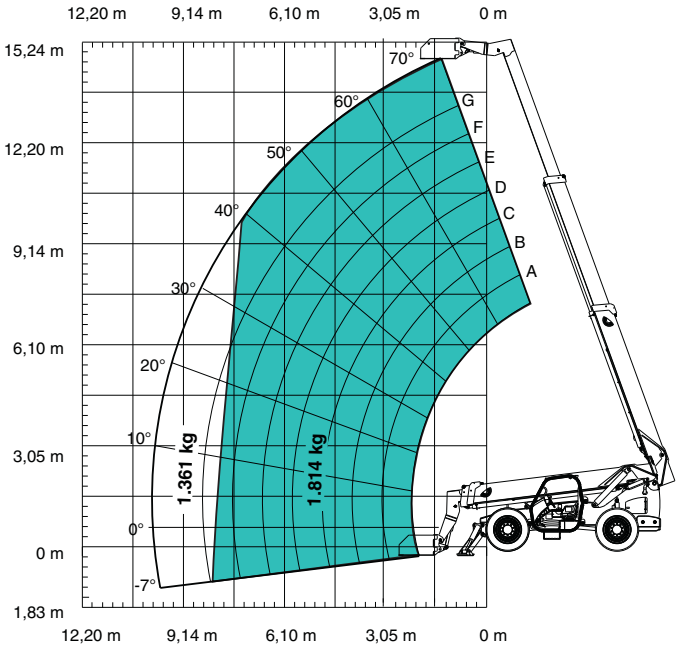


Diagramas de carga

GTH-1048 Implemento de cubeta de escombros, estabilizadores arriba

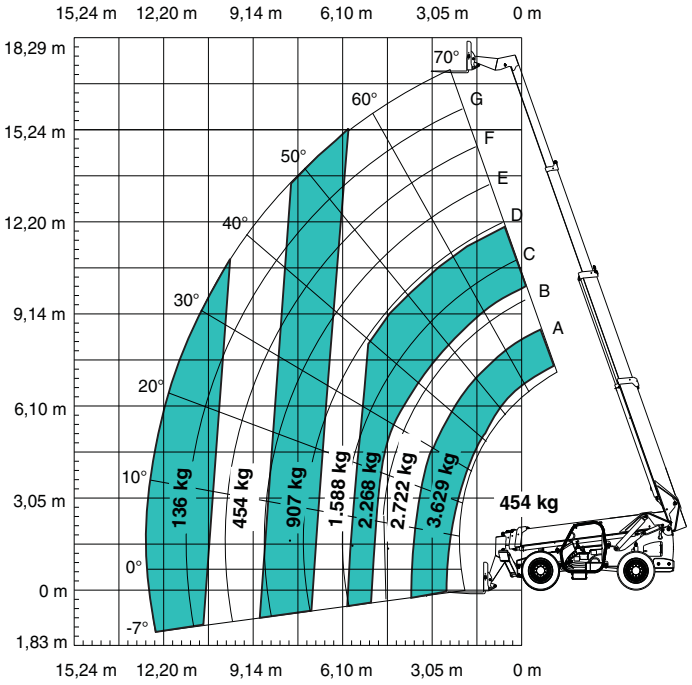


GTH-1048 Implemento de cubeta de escombros, estabilizadores abajo

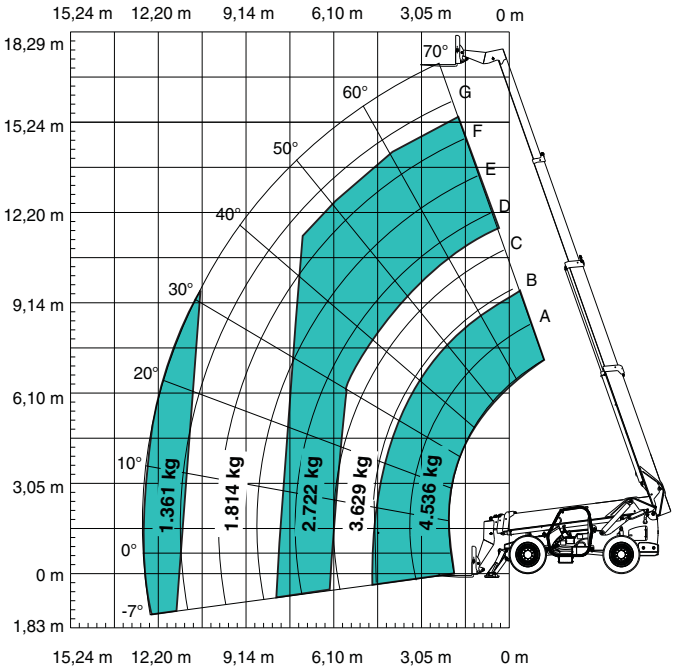


Diagramas de carga

GTH-1056 Portahorquillas estándar, estabilizadores arriba

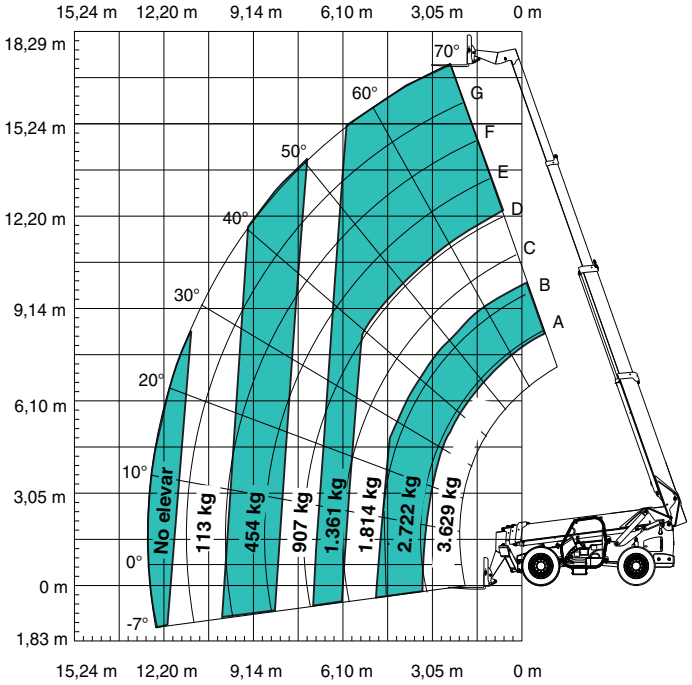


GTH-1056 Portahorquillas estándar, estabilizadores abajo

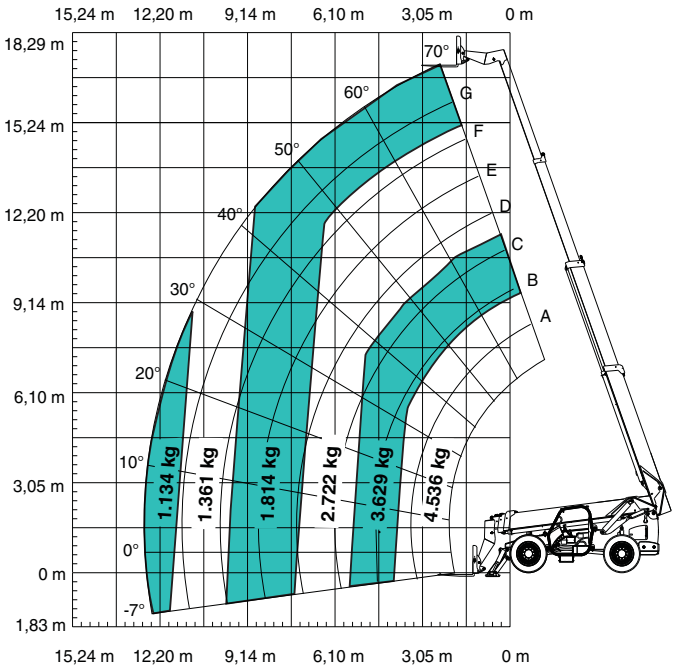


Diagramas de carga

GTH-1056 Portahorquillas ladeable, estabilizadores arriba

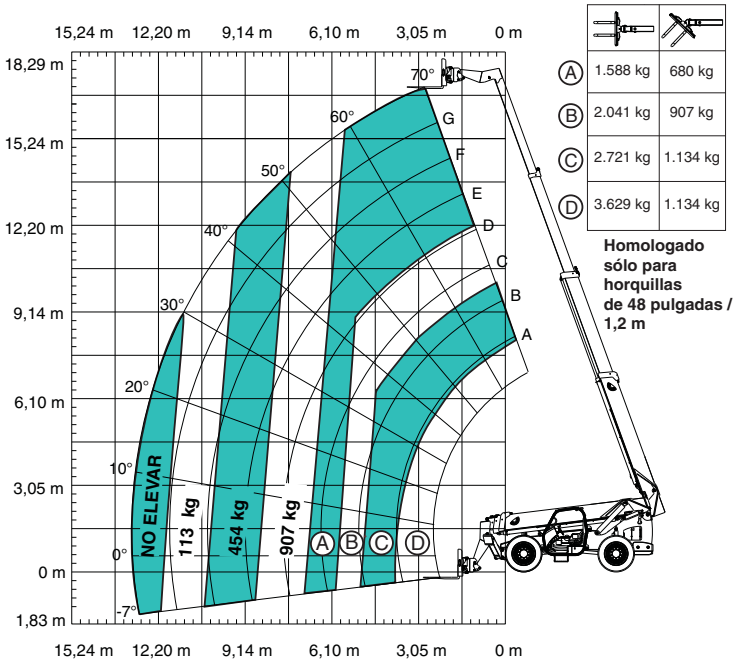


GTH-1056 Portahorquillas ladeable, estabilizadores abajo



Diagramas de carga

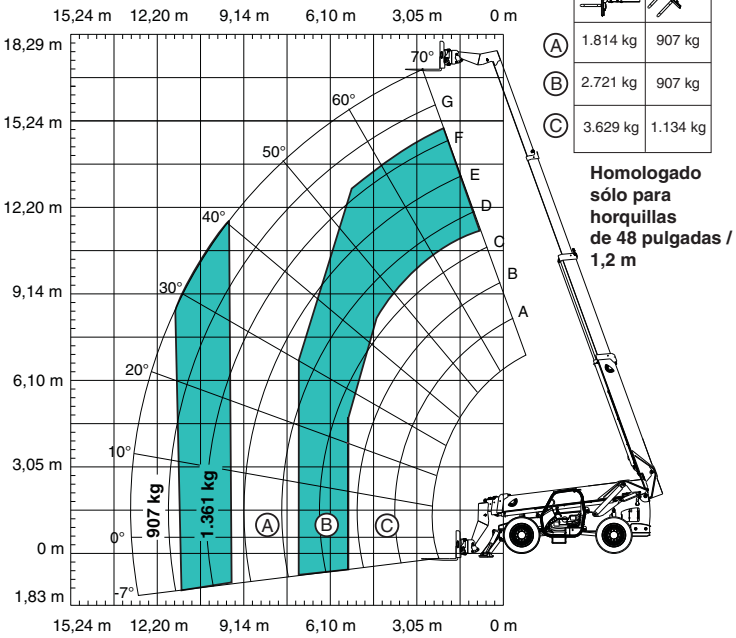
GTH-1056 Portahorquillas giratorio, estabilizadores arriba



Ⓐ	1.588 kg	680 kg
Ⓑ	2.041 kg	907 kg
Ⓒ	2.721 kg	1.134 kg
Ⓓ	3.629 kg	1.134 kg

Homologado sólo para horquillas de 48 pulgadas / 1,2 m

GTH-1056 Portahorquillas giratorio, estabilizadores abajo

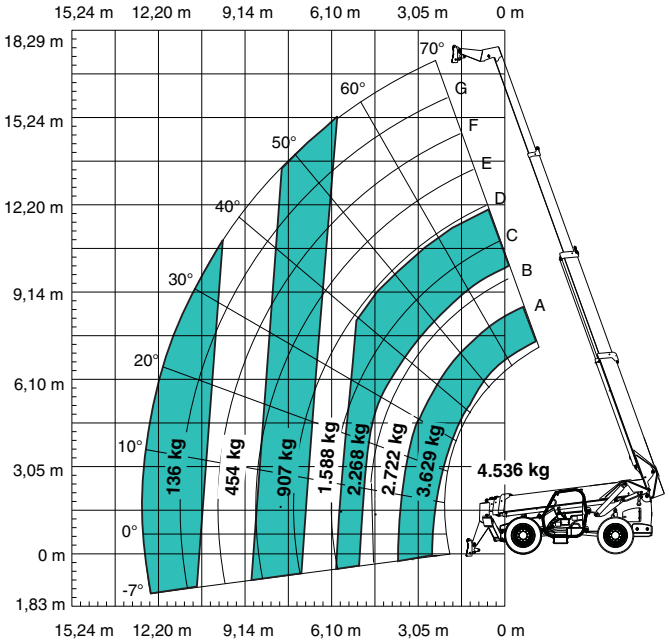


Ⓐ	1.814 kg	907 kg
Ⓑ	2.721 kg	907 kg
Ⓒ	3.629 kg	1.134 kg

Homologado sólo para horquillas de 48 pulgadas / 1,2 m

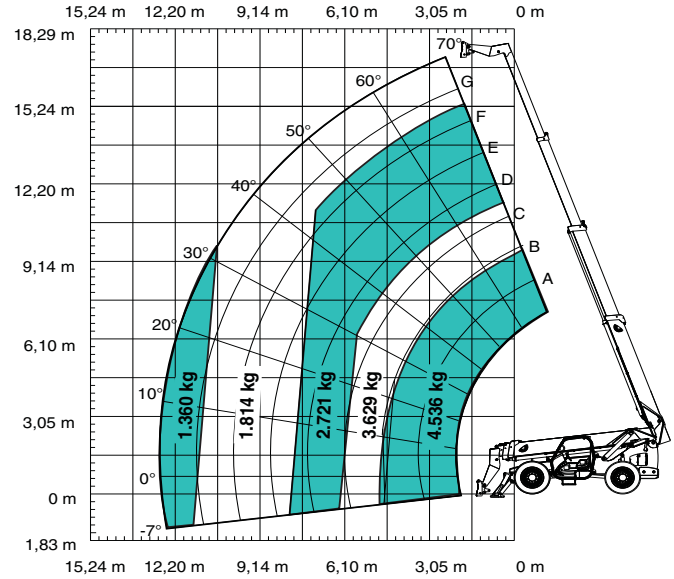
Diagramas de carga

GTH-1056 Implemento CAT, estabilizadores arriba



* Capacidades de carga medidas con el centro de gravedad de la carga a 60 cm del borde anterior del adaptador.
* El peso y el centro de gravedad del implemento se deben considerar como parte de la carga nominal.

GTH-1056 Implemento CAT, estabilizadores abajo

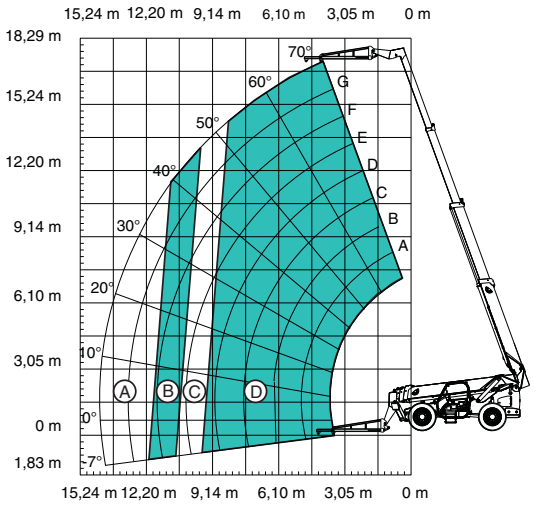


* Capacidades de carga medidas con el centro de gravedad de la carga a 60 cm del borde anterior del adaptador.
* El peso y el centro de gravedad del implemento se deben considerar como parte de la carga nominal.

Diagramas de carga

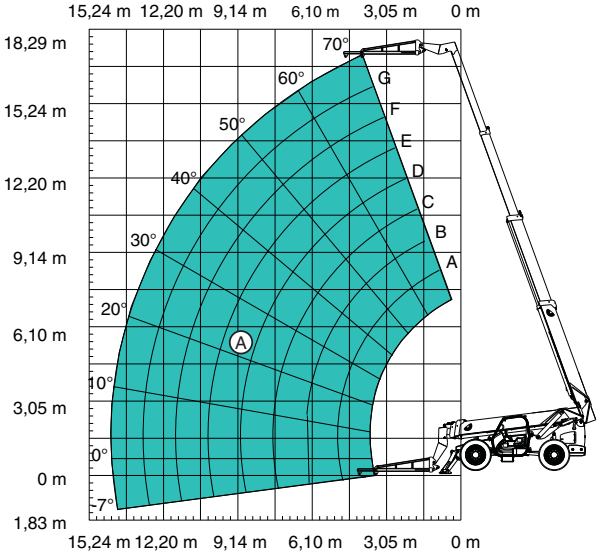
GTH-1056 Implemento de pluma portacimbras, estabilizadores arriba

Posición de la cimbra		Primera	Segunda	Tercera	Cuarta
Carga máxima	Ⓐ	181 kg	181 kg	181 kg	181 kg
	Ⓑ	454 kg	454 kg	454 kg	340 kg
	Ⓒ	680 kg	680 kg		
	Ⓓ	907 kg			



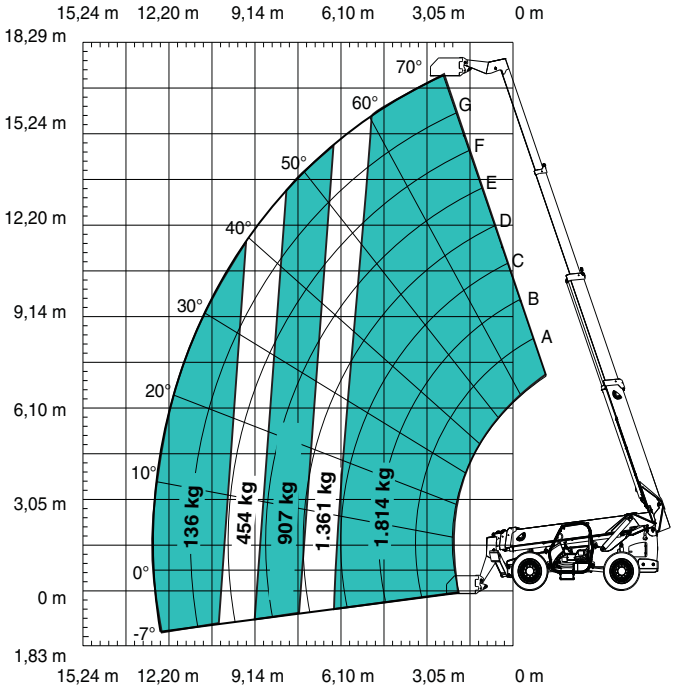
GTH-1056 Implemento de pluma portacimbras, estabilizadores abajo

Posición de la cimbra		Primera	Segunda	Tercera	Cuarta
Carga máxima	Ⓐ	907 kg	680 kg	454 kg	340 kg

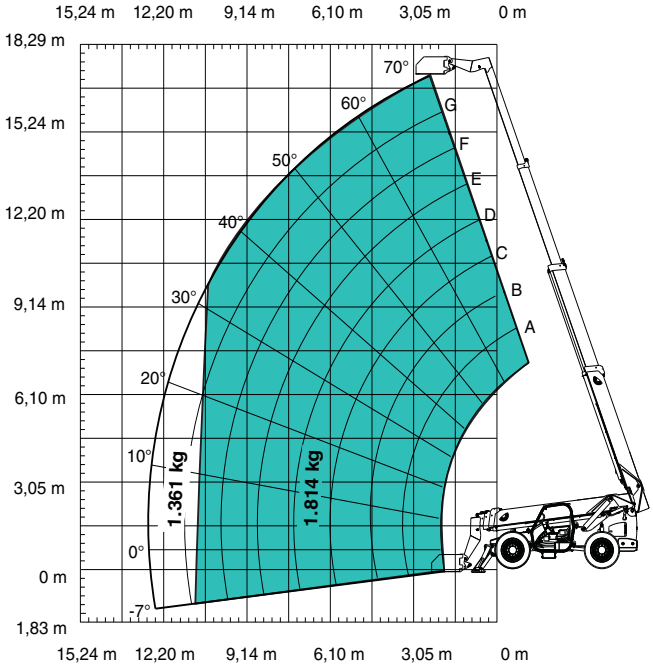


Diagramas de carga

GTH-1056 Implemento de cubeta de escombros, estabilizadores arriba



GTH-1056 Implemento de cubeta de escombros, estabilizadores abajo



Distribuido por:

Genie North America
Teléfono 425.881.1800
Gratuito EE.UU. y Canadá
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Teléfono +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Teléfono +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Teléfono +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Teléfono +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Teléfono +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Teléfono +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Teléfono +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Genie Scandinavia
Teléfono +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Teléfono +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Teléfono +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Teléfono +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Teléfono +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Teléfono +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241